



iR5075 / iR5075N
iR5065 / iR5065N
iR5055 / iR5055N

Guide de l'utilisateur



Veuillez d'abord lire ce guide.

Veuillez lire ce guide avant toute manipulation du produit.

Après avoir pris connaissance de son contenu, le garder à portée de main à titre de référence.

FRANÇAIS

iR5075/iR5075N

iR5065/iR5065N

iR5055/iR5055N

Guide de l'utilisateur



Guides de la machine

Les guides de cette machine sont les suivants. Les consulter pour obtenir des informations détaillées. La liste ci-dessous comprend les guides accompagnant les périphériques en option. Selon la configuration système et le produit acheté, il est possible que certains ne s'appliquent pas à cette machine.



Les guides signalés par ce symbole sont disponibles en version imprimée.



Les guides identifiés par ce symbole sont fournis au format PDF sur le disque qui accompagne la machine.

- **Référence rapide pour les opérations de base**

Pour les opérations de base → Fonctions de base
Pour le mode Utilisateur → En fonction de vos besoins

- **Apprentissage de la machine**

Le disque du didacticiel est une aide conçue pour apprendre à utiliser les différentes fonctions proposées par la machine.

- **Instructions de base**

- **Opérations de base**
- **Dépannage**

- **Principes de la copie et de la fonction boîte aux lettres**

- **Principes de l'envoi et de la télécopie**

- **Installation du logiciel du disque et configuration de la connexion réseau**

- **Utilisation de l'interface utilisateur distante**

- **Connexion et configuration du réseau**

- **Installation et utilisation de Network ScanGear**

- **Utilisation des imprimantes PS/PCL/UFR II**

- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PCL**

- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PS**

Guide simplifié



Disque du didacticiel



Guide de l'utilisateur (Le présent document)



Guide de référence



Guide des fonctions copie et boîte aux lettres



Guide des fonctions envoi et télécopie



Guide de prise en main du réseau



Guide du logiciel d'administration



Guide de mise en réseau



Guide de l'utilisateur Network ScanGear



Guide de l'impression PS/PCL/UFR II



Guide du pilote PCL



Guide du pilote PS



- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante UFR II**

Guide du pilote UFR II



- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PS Mac OS X**

Guide du pilote PS Mac



- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante UFR II Mac OS X**

Guide du pilote UFR II Mac



- **Installation et utilisation du pilote de télécopie**

Guide du pilote de télécopie



- **Installation d'applications MEAP et utilisation du service de connexion**

**Guide de l'administrateur
MEAP SMS**



-
- Pour visualiser le manuel au format PDF, Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader est nécessaire. Si Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader n'est pas installé sur le système, il est possible de le télécharger depuis le site Web d'Adobe Systems Incorporated.
 - Un soin particulier a été apporté à la rédaction de ce guide afin d'éviter les inexactitudes ou omissions. Toutefois, du fait de notre souci constant d'amélioration de nos produits, il est possible d'obtenir des spécifications techniques précises auprès de la société Canon.

Table des matières

Préfacevi
Présentation du guidevi
Conventions adoptées	vi
Mentions légales	vii
Nom du produit	vii
CE	vii
Directive CEM	vii
Faisceau laser	viii
Informations complémentaires	viii
Programme international Energy Star	ix
Directive DEEE	ix
Directive R & TTE	x
Super G3	x
Abréviations utilisées dans ce guide	x
Marques	xi
Copyright	xi
Limites de responsabilité	xvi
Restrictions à l'usage de votre produit et à l'utilisation des images	xvii
⚠ Consignes de sécuritéxviii
Installation	xviii
Alimentation électrique	xix
Manipulation	xx
Entretien et inspection	xxiii
Consommables	xxiv
Autres points importants	xxiv
A propos de la documentation électroniquexxv
Contenu des kits de documentation	xxv
Kit de documentation multilingue	xxv
Kit de documentation fourni dans le coffret	xxv
Documentation fournie uniquement avec le Kit fonctions envoi	xxv
Menu du disque de documentation utilisateurxxvi
Configuration système	xxvi
Utilisation du menu du disque	xxvii
Contrôle périodique du disjoncteurxxviii
Contrôle du disjoncteur	xxviii

Chapitre 1 Avant de commencer à utiliser la machine

Emplacement et manipulation	1-2
Précautions d'installation	1-2
Eviter les conditions suivantes	1-2
Le branchement électrique doit être sûr	1-5
Prévoir une surface suffisante	1-6
Avant de déménager la machine	1-7
Précautions d'emploi	1-7

Fonctions de la machine	1-10
Configuration du système et nomenclature	1-13
Périphériques en option	1-13
Vue externe et vue interne	1-15
Panneau de commande	1-17
Afficheur tactile	1-18
Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande	1-21
Mise sous tension de la machine	1-21
Avant d'utiliser cette machine	1-25
Sélection du type de ligne téléphonique	1-25
Réglage de la date et de l'heure	1-26
Enregistrement du numéro de fax de la machine	1-27
Enregistrement d'un nom d'expéditeur	1-28
Enregistrement des informations concernant l'émetteur	1-29
Affichage d'un écran d'aide	1-31

Chapitre 2 Entretien périodique

Approvisionnement en papier	2-2
Remplacement de la cartouche d'encre	2-6

Chapitre 3 Dépannage

Elimination des bourrages papier	3-2
Messages d'erreur	3-7
Liste des codes d'erreur sans messages	3-7

Chapitre 4 Annexe

Opérations multifonctions	4-2
Types de papier disponibles	4-4
Feuille de contrôle périodique du disjoncteur	4-6

Préface

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur la série iR5075/iR5075N/iR5065/iR5065N/iR5055/iR5055N de Canon. Nous vous invitons à lire attentivement ce guide avant toute manipulation, afin de tirer le meilleur parti des avantages offerts par la machine. Nous vous prions également de le conserver avec soin pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Ce guide imprimé contient tout ce qu'il faut savoir avant d'utiliser cette machine et les opérations de base. Pour plus d'informations sur le fonctionnement, se reporter au manuel qui se trouve sur le disque joint.

Présentation du guide

Conventions adoptées

Des symboles sont utilisés dans ce guide pour attirer l'attention sur les procédures, restrictions, précautions d'emploi et consignes de sécurité à observer.



AVERTISSEMENT

Point pouvant présenter un danger pour l'utilisateur si les instructions ne sont pas respectées. Ces recommandations sont à respecter rigoureusement.



ATTENTION

Point important pour la sécurité de l'utilisateur ou qui doit être respecté pour éviter les dommages matériels. Ces avertissements doivent être pris en considération.



REMARQUE

Point important concernant le fonctionnement. A lire attentivement pour bien utiliser la machine et éviter de l'endommager.



NOTE

Informations complémentaires concernant le fonctionnement ou les procédures. Il est conseillé de lire ces informations.

Mentions légales

Nom du produit

Conformément aux règlements en matière de sécurité, le nom du produit doit être déposé. Dans certaines des zones de commercialisation du produit, il se peut que le nom déposé soit celui indiqué entre parenthèses ci-dessous.

iR5075/iR5075N (F149800)

iR5065/iR5065N/iR5055/iR5055N (F149801)

CE



Ce marquage indique que cet équipement est conforme aux Directives européennes 2006/95/CE et 2004/108/CE.

Directive CEM

Cet équipement est conforme aux principales exigences de la directive européenne 2004/108/CE. Nous déclarons ce produit conforme aux dispositions de la directive européenne 2004/108/CE en matière de compatibilité électromagnétique avec une alimentation secteur nominale de 230 V, 50 Hz, même si l'alimentation nominale du produit est de 220 V-240 V, 50/60 Hz.

- L'utilisation de câble blindé est nécessaire pour satisfaire aux exigences techniques de la directive CEM.

Faisceau laser

Canon certifie que ce produit est un produit laser de Classe I, d'après les normes IEC60825-1:1993 et EN60825-1:1994. Ce qui signifie qu'il n'émet pas de rayonnements laser dangereux.

Le système optique étant conçu de sorte que les rayonnements émis demeurent captifs des capots de protection et des portes externes, à aucun moment du cycle de fonctionnement le faisceau laser ne risque de rayonner hors de la machine. Ne pas retirer les capots de protection et les portes externes, sauf indication expresse du Guide de référence de la machine.

Informations complémentaires

Lors de l'entretien ou du réglage du système optique du produit, veiller à ne placer aucun objet brillant (tournevis, etc.) sur le trajet du faisceau laser. En outre, les objets personnels, tels que montres, alliances, etc., doivent être enlevés, car ils sont susceptibles de réfléchir le faisceau qui, visible ou invisible, peut occasionner des lésions oculaires permanentes.

L'étiquette illustrée ci-dessous figure à l'intérieur de la porte avant de la machine et sur l'ensemble de transport.



DANGER -
Laser radiation when open, AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION -
CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN AND PROTRUSION EXTENDED, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.

ATTENTION -
RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE OU LORSQUE LE CONTACT DE PROTRUSION EST GÉNÉRALISÉ, ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU LASER.

VORSICHT -
LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN ÜBERSCHRIEDEN, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

PRECAUCIÓN -
RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR Y CUANDO ESTÉN PROTRUIDOS LOS MECANISMOS DE SEGURIDAD, EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

VARNING -
KLASS 3B LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD, STRÅLEN ÄR FARLIG.

VAROITUS -
LUOKAN 3B LASER-SÄTELYÄ ÄÄNTUNNA JA SUOLALUKKUKSET POISTETTUNA, VÄLITÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.

注意
- 当行开保護蓋設置時、光束直接照射、
照射部位を避けてください。

注意
- 打開保護蓋時、安全装置が作動し、
光束が照射されます。

주의
- 열리거나 안전 장치의 경우 등급 3B 레이저 방사선이
발생합니다. 항상 노출을 피하십시오.

注意
- ここを開くと、インクローックを解除するとクラス3B
レーザー照射が出ます。ビームに当たらないこと。


FS6-6822

DANGER
CAUTION
ATTENTION
VORSICHT
PRECAUCIÓN
VARNING
VAROITUS
注意
注意
주의
注意

- Laser radiation when open, AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
- CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
- RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU LASER.
- LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
- RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR, EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
- KLASS 3B LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD, STRÅLEN ÄR FARLIG.
- LUOKAN 3B LASER-SÄTELYÄ ÄÄNTUNNA, VÄLITÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.

- 打开时、光束直接照射、照射部位を避けてください。
- 打開保護蓋時、安全装置が作動し、光束が照射されます。
- 열리거나 안전 장치의 경우 등급 3B 레이저 방사선이 발생됩니다. 항상 노출을 피하십시오.
- ここを開くとクラス3Bレーザー照射が出ます。ビームに当たらないこと。

FS6-6823



D'après les normes IEC60825-1:1993 et EN60825-1:1994, ce produit correspond aux catégories suivantes :

CLASS I LASER PRODUCT
LASER KLASSE I
APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE I
APPARECCHIO LASER DI CLASSE I
PRODUCTO LASER DE CLASE I
APARELHO A LASER DE CLASSE I



ATTENTION

L'utilisation de commandes ou réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent guide peuvent être cause d'exposition à un rayonnement dangereux.

Programme international Energy Star



En tant que partenaire du programme ENERGY STAR[®], Canon Inc. a déterminé que cette machine répond aux normes du programme ENERGY STAR[®] en matière de rendement énergétique.

Le programme international ENERGY STAR[®] pour l'équipement bureautique est destiné à promouvoir les économies d'énergie pour les ordinateurs et autres équipements de bureau. Il encourage le développement et la diffusion de produits équipés de fonctions réduisant la consommation d'énergie de manière efficace. Il s'agit d'un système ouvert auquel les entreprises peuvent participer de leur plein gré. Les produits concernés sont les équipements de bureau, tels que les ordinateurs, les écrans, les imprimantes, les télécopieurs et les copieurs. Les normes et les logos sont les mêmes pour tous les pays.

Directive DEEE



Union européenne (et EEE) uniquement.

Ce symbole indique que, conformément à la directive DEEE (2002/96/CE) et à la réglementation de votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un lieu de ramassage prévu à cet effet, par exemple, un site de collecte officiel des équipements électriques et électroniques (EEE) en vue de leur recyclage ou un point d'échange de produits autorisé qui est accessible lorsque vous faites l'acquisition d'un nouveau produit du même type que l'ancien. Toute déviation par rapport à ces recommandations d'élimination de ce type de déchet peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé publique car ces produits EEE contiennent généralement des substances qui peuvent être dangereuses. Parallèlement, votre entière coopération à la bonne mise au rebut de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour obtenir plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez votre mairie, le service de collecte des déchets, le plan DEEE approuvé ou le service d'enlèvement des ordures ménagères. Pour plus d'informations sur le dépôt et le recyclage des produits DEEE, consultez le site www.canoneurope.com/environment.

(EEE : Norvège, Islande et Liechtenstein)

Directive R & TTE



Cet équipement (F149800/F149801) est conforme aux exigences essentielles de la Directive européenne 1999/5/CE et peut être utilisé dans l'Union européenne. Nous déclarons ce produit conforme aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE en matière de compatibilité électromagnétique avec une alimentation secteur nominale de 230 V, 50 Hz, même si l'alimentation nominale du produit est de 220 V-240 V, 50/60 Hz. L'utilisation de câble blindé est nécessaire pour satisfaire aux exigences techniques de la directive CEM.

Si l'utilisation de ce produit dans un autre pays de l'Union européenne pose des problèmes, contacter le service d'assistance Canon.

(Europe uniquement)
Canon Inc./Canon Europa N.V.

Super G3



L'expression Super G3 qualifie la nouvelle génération de télécopieurs utilisant des modems 33 600 bps* conformes à la norme UIT-T V.34. Les télécopieurs Super G3 à grande vitesse permettent d'obtenir des durées d'émission d'environ 3 secondes par page, ce qui se traduit par une réduction des frais de téléphone.

* Temps de transmission d'environ 3 secondes par page avec un modem 33,6 Kbps, basé sur la mire n° 1 du CCITT/UIT-T (JBIG, mode standard). Le réseau téléphonique public commuté (RTPC) autorise actuellement des vitesses de transmission de 28,8 Kbps ou moins, selon l'état des lignes téléphoniques.

Abréviations utilisées dans ce guide

Dans ce guide, les noms de produits et les noms de modèles sont abrégés de la manière suivante :

Système d'exploitation Microsoft® Windows® 98 :	Windows 98
Système d'exploitation Microsoft® Windows® Édition Millennium :	Windows Me
Système d'exploitation Microsoft® Windows® 2000 :	Windows 2000
Système d'exploitation Microsoft® Windows® XP :	Windows XP
Système d'exploitation Microsoft® Windows™ Server 2003 :	Windows Server 2003
Système d'exploitation Microsoft® Windows Vista™ :	Windows Vista
Système d'exploitation Microsoft® Windows® :	Windows

Marques

Canon, le logo Canon, CLC, iR, iW, MEAP et le logo MEAP sont des marques de Canon Inc.

Adobe, Adobe Acrobat, PostScript et PostScript3 sont des marques d'Adobe Systems Incorporated.

Macintosh et Mac OS sont des marques d'Apple Computer, Inc.

Active Directory, Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Windows Server et Windows Vista sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Les autres noms de produits ou de sociétés cités dans le présent guide peuvent être des marques de leurs propriétaires respectifs.

Copyright

Copyright 2007 Canon Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, notamment par photocopie ou enregistrement, ou par tout système de stockage ou d'extraction d'informations, sans le consentement écrit préalable de la société Canon Inc.

Ce produit comprend des logiciels libres et/ou des modules de logiciels dont la licence appartient à Canon Inc. ou lui est cédée par un tiers. L'utilisation et la distribution de ces logiciels ou modules sont soumises aux conditions listées ci-dessous.

(a)

Copyright (c) 1992, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Ralph Campbell.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:

This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.

4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(b)

Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed by the University of California, Berkeley. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(c)

The author of this software is David M. Gay.

Copyright (c) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(d)

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(e)

Copyright (c) 1994, 1997 Cygnus Solutions.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Solutions. Cygnus Solutions may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(f)

Copyright (c) 2000 The Legion Of The Bouncy Castle (<http://www.bouncycastle.org>)

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

(g)

This product includes software developed by the Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>) and is subject to the following terms and conditions.

```
/ * =====
*
*   The Apache Software License, Version 1.1
*
*
*   Copyright (c) 2000 The Apache Software Foundation. All rights reserved.
*
*
*   Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification,
*   are permitted provided that the following conditions are met:
*
*
*   1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this
*   list of conditions and the following disclaimer.
*
*
*   2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice,
*   this list of conditions and the following disclaimer in the documentation
*   and/or other materials provided with the distribution.
*
*
*   3. The end-user documentation included with the redistribution, if any, must
*   include the following acknowledgment:
*
*       "This product includes software developed by the Apache Software
*       Foundation (http://www.apache.org/)."

Alternately, this acknowledgment may appear in the software itself, if and wherever such third-party acknowledgments normally appear.



4. The names "Apache" and "Apache Software Foundation" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact


```


* apache@apache.org.
*
* 5. Products derived from this software may not be called "Apache", nor may
* "Apache" appear in their name, without prior written permission of the
* Apache Software Foundation.
*
* THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED
* WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED
* WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR
* PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE APACHE
* SOFTWARE FOUNDATION OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY
* DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR
* CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO,
* PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF
* USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER
* CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT,
* STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)
* ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF
* ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
* =====
*
* This software consists of voluntary contributions made by many individuals on
* behalf of the Apache Software Foundation. For more information on the Apache
* Software Foundation, please see <<http://www.apache.org/>>.
*
* Portions of this software are based upon public domain software originally
* written at the National Center for Supercomputing Applications, University
* of Illinois, Urbana-Champaign.
* /

Limites de responsabilité

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles de modification sans préavis.

A L'EXCEPTION DES GARANTIES STIPULEES ICI, CANON INC. EXCLUT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AU PRESENT MATERIEL, NOTAMMENT CELLES AYANT TRAIT A L'APTITUDE A ETRE COMMERCIALISE, A LA QUALITE MARCHANDE, A L'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER ET A L'ABSENCE DE CONTREFACON. CANON INC. NE POURRA EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NI DES PERTES OU DEPENSES RESULTANT DE L'UTILISATION DU PRESENT MATERIEL.

Restrictions à l'usage de votre produit et à l'utilisation des images

L'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit certains documents, ainsi que l'utilisation des images numérisées, imprimées ou reproduites par votre produit, peuvent être interdites par la loi et peuvent engager votre responsabilité civile et/ou pénale. Vous trouverez ci-dessous une liste non exhaustive des documents dont la reproduction peut être interdite. Cette liste a uniquement vocation à vous servir de guide. Si vous avez un doute sur la légalité de l'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit un document particulier et/ou sur la légalité de l'utilisation des images ainsi numérisées, imprimées ou reproduites, nous vous recommandons de prendre préalablement les conseils juridiques nécessaires.

- Billets de banque
- Mandats, ordres de paiement
- Bons de caisse et certificats de dépôt
- Timbres postaux (oblitérés ou non)
- Badges d'identification ou insignes
- Papiers militaires
- Effets de commerce, lettres de change, billets à ordre et chèques
- Titres de propriété
- Chèques de voyage
- Titres de restauration
- Passeports, pièces d'identité et permis de conduire
- Documents d'immigration
- Timbres fiscaux (oblitérés ou non)
- Certificats de valeurs mobilières (actions, obligations, ...) et de parts sociales
- Certificats d'action
- Dans certains cas, documents faisant l'objet d'un droit de propriété intellectuelle sans l'autorisation de leur titulaire

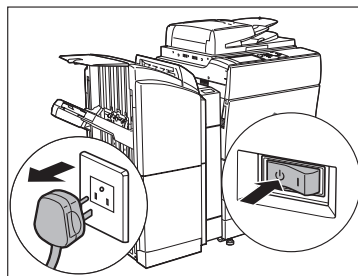
! Consignes de sécurité

Nous vous invitons à lire ces consignes attentivement avant toute manipulation de la machine. Elles sont destinées à éviter les blessures pour l'utilisateur ou toute autre personne et les dommages matériels. De plus, étant donné que cela peut provoquer des accidents ou des blessures, n'effectuer aucune opération qui ne soit pas expressément spécifiée dans le guide. Une mauvaise utilisation de cette machine peut provoquer des blessures et/ou des dommages importants, nécessitant des réparations non couvertes par la garantie limitée.

Installation

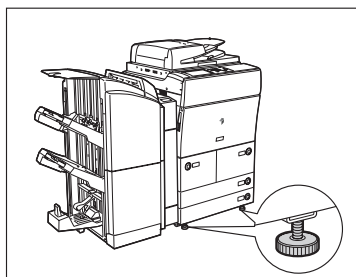
! AVERTISSEMENT

- Ne pas placer la machine à proximité d'alcool, de diluant ou de toute autre substance inflammable. Un contact entre de tels produits et les éléments électriques de la machine pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas placer sur la machine les objets ci-dessous. En effet, s'ils venaient au contact d'un élément haute tension à l'intérieur de celle-ci, ils risqueraient de provoquer un incendie ou une électrocution. Si l'un de ces objets tombe dans la machine ou si un liquide est renversé dessus, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local.
 - Collier ou autre objet métallique ;
 - Tasse, vase, pot de fleur et autre récipient contenant de l'eau ou un liquide.



! ATTENTION

- Ne pas placer la machine sur un support instable (estrade par exemple), sur une surface inclinée ou à un endroit soumis à de fortes vibrations, car elle pourrait tomber ou se renverser, avec un risque de blessure pour l'utilisateur.
- Ne jamais bloquer les ouvertures d'aération de la machine. Elles permettent de ventiler correctement ses composants internes. Si elles sont obstruées, il y a risque de surchauffe. Ne jamais placer la machine sur une surface souple, telle qu'un sofa ou un tapis.



- Ne pas placer la machine à un endroit présentant l'une des caractéristiques suivantes :
 - emplacement humide ou poussiéreux ;
 - proximité d'eau ou d'un robinet ;
 - exposition directe à la lumière du soleil ;
 - température élevée ;
 - proximité de flammes à l'air libre.
- Après l'installation, ne pas retirer les cales de maintien de la machine car celle-ci risquerait alors de se renverser, avec risque de blessure pour l'utilisateur.

Alimentation électrique



AVERTISSEMENT

- Ne pas endommager ni modifier le cordon électrique et ne pas poser dessus d'objet lourd. Ne pas non plus tirer dessus, ni lui imposer une courbure excessive, car cela provoquerait un dommage électrique suivi d'un incendie ou d'une électrocution.
- Eloigner le cordon de toute source de chaleur, car sa gaine risquerait de fondre, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains humides car cela pourrait provoquer une électrocution.
- Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si l'on branche la machine sur une prise multiple ou sur une rallonge avec prise multiple.
- Ne pas replier ni attacher le cordon électrique en position repliée car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si la fiche du cordon électrique n'est pas introduite à fond dans la prise secteur.
- Ne pas utiliser de cordon électrique autre que celui fourni avec la machine car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- En règle générale, ne pas utiliser de rallonge. L'emploi d'une rallonge risque, en effet, de provoquer un incendie ou une électrocution. Si toutefois cela est inévitable, utiliser une rallonge prévue pour des tensions supérieures ou égales à 220 -240 V CA. Enlever le lien du cordon et insérer complètement la fiche dans la rallonge pour assurer une bonne connexion.



ATTENTION

- Ne pas utiliser d'alimentation autre que celle spécifiée car il y aurait sinon danger d'incendie ou d'électrocution.
- Toujours tenir la fiche du cordon pour débrancher la machine. Le fait de tirer directement sur le cordon risque d'endommager celui-ci, notamment en exposant les fils internes ou en les arrachant. Un cordon endommagé peut provoquer une fuite de courant, avec risque d'incendie ou d'électrocution.
- Laisser un dégagement suffisant autour de la prise secteur afin qu'il soit facile de débrancher la machine. Si la prise est obstruée par des objets, elle ne sera pas accessible en cas d'urgence.

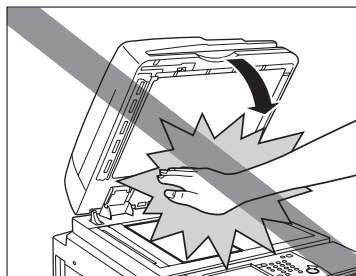
Manipulation

AVERTISSEMENT

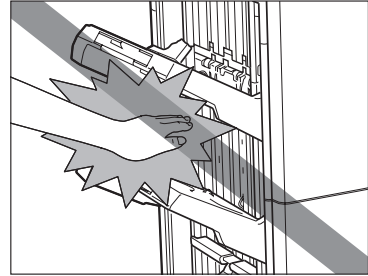
- Ne jamais essayer de démonter ni de modifier la machine. Celle-ci contient des éléments haute tension et d'autres parties dont la température est extrêmement élevée ; il y aurait alors danger d'incendie ou d'électrocution.
- En cas de bruit suspect ou de dégagement de fumée, de chaleur ou d'odeurs inhabituelles, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la machine de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local. L'utilisation prolongée de la machine dans cet état pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas utiliser de produit aérosol au contenu inflammable à proximité de la machine. Si le gaz qu'il contient venait au contact de l'un de ses composants électriques internes, il y aurait danger d'incendie ou d'électrocution.
- Pour éviter d'endommager le cordon électrique et de provoquer un incendie, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher le câble d'interface avant de déplacer la machine. On risquerait sinon d'endommager le cordon ou le câble et de provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas laisser tomber de trombone, d'agrafe ou autre objet métallique dans la machine. Ne pas non plus renverser à l'intérieur de liquide ou de substance inflammable (alcool, benzine, diluant, etc.). En effet, s'ils venaient au contact d'un élément haute tension à l'intérieur de celle-ci, ils risqueraient de provoquer un incendie ou une électrocution. Si l'un de ces objets tombe dans la machine ou si un liquide est renversé dessus, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local.

ATTENTION

- Ne pas placer d'objets lourds sur la machine, car ils risquent de se renverser ou de tomber, avec risque de blessure pour l'utilisateur.
- Fermer doucement le chargeur en prenant soin de ne pas se pincer les mains.
- Lors de la copie de livres épais sur la vitre d'exposition, ne pas appuyer trop fort sur le chargeur, sous peine d'endommager la vitre et de se blesser.
- Ne pas toucher le module de finition lorsque la machine imprime, afin d'éviter tout risque de blessure.
- Mettre l'interrupteur d'alimentation du panneau de commande sur Arrêt si la machine doit rester inutilisée pendant une période prolongée, la nuit par exemple. De même, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche secteur si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une durée plus longue (plusieurs jours de congés consécutifs, etc.).



- Ne pas approcher les mains, les cheveux, les vêtements, etc. de la sortie et des rouleaux du chargeur. Même lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement, les mains, les cheveux et les vêtements peuvent être agrippés par la machine en cas de démarrage soudain, provoquant de possibles blessures et dommages.
- Si la machine est équipée d'un module de finition, ne pas placer la main sur la partie du réceptacle où s'effectue l'agrafage (près des rouleaux), sous peine de se blesser.
- Le rayonnement laser peut être dangereux. Le système optique étant conçu de sorte que les rayonnements émis demeurent captifs des capots de protection et des portes externes, à aucun moment du cycle de fonctionnement le faisceau laser ne risque de rayonner hors de la machine. Lire les remarques et instructions qui suivent concernant la sécurité.
- Ne jamais ouvrir un capot si cette ouverture n'est pas demandée dans ce guide.



Module de finition-AD1/
Module de Finition P.A.C.-AD2

- **Ne pas retirer les étiquettes d'avertissement ci-dessous qui sont apposées sur la machine.**

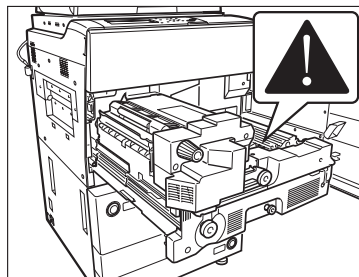
Entretien et inspection

AVERTISSEMENT

- Lors du nettoyage de la machine, commencer par mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, puis débrancher la machine de la prise secteur. Il y aurait, sinon, danger d'incendie ou d'électrocution.
- Débrancher régulièrement la fiche de la prise secteur et nettoyer la zone située autour des broches métalliques de la fiche ainsi que la prise secteur avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et la saleté. Si la machine demeure branchée trop longtemps dans un local humide, poussiéreux ou enfumé, la poussière risque de s'accumuler autour de la prise et de prendre l'humidité. Cela peut entraîner un court-circuit et déclencher un incendie.
- Pour nettoyer la machine, prendre un chiffon imbibé d'un nettoyant doux mélangé à de l'eau. Ne pas utiliser d'alcool, de benzène, de diluant ou d'autres produits inflammables. Vérifier l'inflammabilité du nettoyant avant utilisation. Un contact entre de tels produits et les parties haute tension de la machine pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- De hautes tensions sont présentes dans certaines zones à l'intérieur de la machine. Lors de l'élimination d'un bouchage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, veiller à ce qu'aucun objet métallique (collier, bracelet, etc.) ne soit en contact avec elle pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.
- Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.

ATTENTION

- L'ensemble de fixation et la zone voisine à l'intérieur de la machine peuvent chauffer en cours d'utilisation. Lors de l'élimination d'un bouchage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, il faut donc veiller à ne pas toucher ces zones pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.
- Lors de l'élimination d'un bouchage ou du remplacement de la cartouche d'encre, veiller à ce que l'encre n'entre pas en contact avec les mains ou les vêtements, car elle pourrait les salir. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau froide. Un lavage à l'eau chaude aurait pour effet de fixer l'encre et de créer une tache indélébile.
- Lors de l'élimination d'un bouchage à l'intérieur de la machine, dégager doucement les feuilles afin d'éviter que de l'encre ne se détache du papier et ne pénètre dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- Lors de l'approvisionnement en papier ou de l'élimination d'un bouchage, prendre garde à ne pas se couper avec le bord de l'original ou d'une feuille de papier.
- Lors du retrait d'une cartouche d'encre, procéder avec précaution afin d'éviter que de l'encre ne soit projetée et ne pénètre dans les yeux ou dans la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.



- Ne pas tenter de démonter la cartouche, sans quoi du toner risque de se répandre et de se déposer sur la peau et les vêtements. Brossez immédiatement les vêtements pour enlever le toner (ne pas les nettoyer à l'eau chaude car ceci aurait pour effet de fixer le toner sur le tissu). Si l'on reçoit du toner dans les yeux ou dans la bouche, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- Manipuler les cartouches de toner avec précaution. Eviter tout contact avec le toner qui peut s'écouler de la cartouche. En cas de contact, nettoyer immédiatement la peau avec du savon et de l'eau froide. Si l'on ressent toujours des irritations après avoir soigneusement nettoyé la peau, ou bien en cas d'ingestion de toner, consulter immédiatement un médecin.

Consommables



AVERTISSEMENT

- Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.
- Ne pas stocker les cartouches d'encre ou le papier à des emplacements exposés à des flammes à l'air libre, car ils pourraient alors s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.
- Les cartouches d'encre usagées doivent être placées dans un sac afin d'éviter que l'encre restante ne se disperse, et être conservés à l'abri des flammes.



ATTENTION

- Conserver l'encre et les autres consommables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas tenter de démonter la cartouche, sans quoi du toner risque de se répandre et de se déposer sur la peau et les vêtements. Brossez immédiatement les vêtements pour enlever le toner (ne pas les nettoyer à l'eau chaude car ceci aurait pour effet de fixer le toner sur le tissu). Si l'on reçoit du toner dans les yeux ou dans la bouche, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- Manipuler les cartouches de toner avec précaution. Eviter tout contact avec le toner qui peut s'écouler de la cartouche. En cas de contact, nettoyer immédiatement la peau avec du savon et de l'eau froide. Si l'on ressent toujours des irritations après avoir soigneusement nettoyé la peau, ou bien en cas d'ingestion de toner, consulter immédiatement un médecin.

Autres points importants



AVERTISSEMENT

A l'attention des porteurs de stimulateur cardiaque :

Ce produit émet un flux magnétique de faible intensité. Si l'on constate une anomalie, il faut s'en éloigner et consulter son médecin.

A propos de la documentation électronique

Contenu des kits de documentation

Kit de documentation multilingue

Disque des manuels d'utilisation

Ce disque contient les guides suivants, en plusieurs langues.

■ **Guide simplifié**

- Fonctions de base
Instructions d'utilisation de base des fonctions copie, boîte aux lettres, envoi, interface utilisateur distante et impression.
- En fonction de vos besoins
Instructions pour les réglages de l'écran du mode utilisateur.

■ **Guide de référence**

Instructions d'utilisation de base, d'entretien quotidien et de dépannage.

■ **Guide des fonctions copie et boîte aux lettres**

Instructions des fonctions copie et boîte aux lettres.

■ **Guide de la fonction envoi et télécopie**

Contient les instructions des fonctions envoi et télécopie.

■ **Guide de l'utilisateur (le présent document)**

Kit de documentation fourni dans le coffret

Ce disque contient les versions anglaise, française, italienne, allemande et espagnole des guides suivants.

■ **Guide simplifié**

- Fonctions de base
Instructions d'utilisation de base des fonctions copie, boîte aux lettres, envoi, interface utilisateur distante et impression.
- En fonction de vos besoins
Instructions pour les réglages de l'écran du mode utilisateur.

■ **Guide de référence**

Instructions d'utilisation de base, d'entretien quotidien et de dépannage.

■ **Guide des fonctions copie et boîte aux lettres**

Instructions des fonctions copie et boîte aux lettres.

■ **Guide du logiciel d'administration**

Instructions d'utilisation de l'interface utilisateur distante.

■ **Guide de mise en réseau**

Instructions de connexion et de configuration du réseau.

Documentation fournie uniquement avec le Kit fonctions envoi

Disque du Kit fonctions envoi couleur

Ce disque contient les versions anglaise, française, italienne, allemande et espagnole du guide suivant.

■ **Guide des fonctions envoi et télécopie**

Instructions des fonctions envoi et télécopie.

Menu du disque de documentation utilisateur

Le menu du disque de documentation utilisateur est un logiciel qui permet de sélectionner et d'afficher à l'écran les manuels PDF contenus sur le disque. Suivre la procédure ci-dessous pour utiliser ce menu.

Configuration système

Le menu du disque de documentation utilisateur fonctionne dans les environnements d'exploitation suivants :

	Windows	Macintosh
Système d'exploitation	Windows 98/Me Windows 2000 (Service Pack 3 ou version ultérieure) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003 Windows Vista	Mac OS 9.x Mac OS X
Application	Adobe Reader v.5.x ou supérieur Adobe Acrobat v.5.x ou supérieur	Adobe Reader v.5.x ou supérieur Adobe Acrobat v.5.x ou supérieur
Mémoire	La mémoire nécessaire à l'exécution des systèmes d'exploitation ci-dessus	
Ordinateur	Un ordinateur qui peut exécuter les systèmes d'exploitation ci-dessus	
Affichage	Une résolution de 1024 x 768 pixels ou supérieure	



REMARQUE

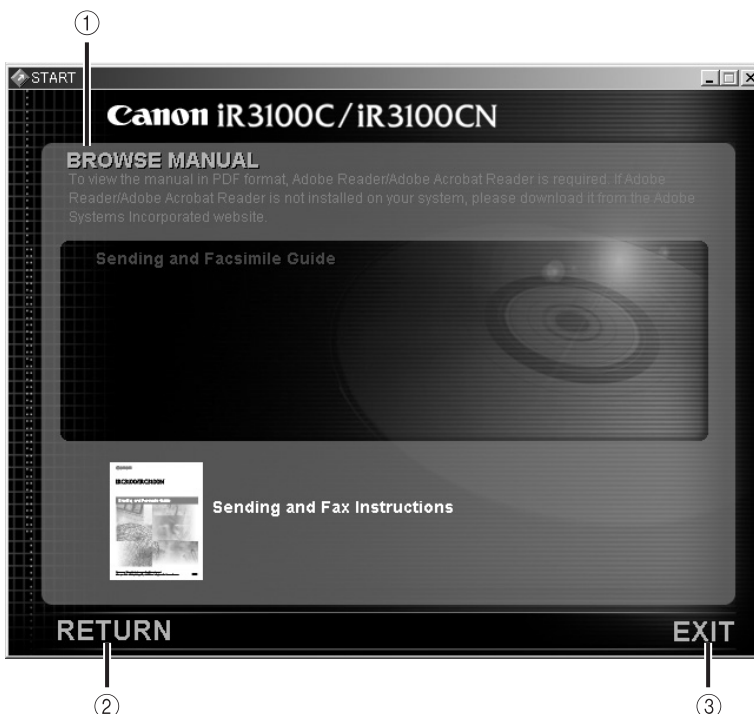
Selon la configuration de l'ordinateur, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner correctement. Si le manuel au format PDF ne s'ouvre pas depuis le menu du disque, il faut l'ouvrir directement depuis le dossier [manuals] du disque de documentation.

Utilisation du menu du disque

Cette section explique comment utiliser le menu du disque. Lorsque l'on introduit le disque de la documentation utilisateur dans le lecteur de disque, l'écran de sélection de la langue s'affiche. Cliquer sur une langue pour afficher le menu suivant. (L'écran affiché ici concerne les utilisateurs de Windows.)

NOTE

Les utilisateurs de Macintosh doivent double-cliquer sur l'icône [START] pour lancer le menu du disque.



① PARCOURIR GUIDE

Cliquer sur un des manuels répertoriés pour le lire. Acrobat Reader (ou un autre logiciel compatible PDF) démarre alors et le PDF s'affiche.

② RETOUR

Pour revenir au menu de sélection de la langue.

③ SORTIE

Pour quitter le menu du disque.

L'écran ci-dessus peut être différent de celui qui s'affiche, en fonction de la machine utilisée.

Contrôle périodique du disjoncteur

Cette machine est équipée d'un disjoncteur pour la détection des surtensions ou des courants de fuite. Veiller à tester le disjoncteur une ou deux fois par mois en procédant comme suit.



REMARQUE

- S'assurer que l'interrupteur principal est sur Arrêt avant d'inspecter le disjoncteur.
- En cas de mauvais fonctionnement après un contrôle, contacter le revendeur agréé Canon local.

Contrôle du disjoncteur

- 1 Utiliser la pointe d'un stylo à bille (ou tout objet similaire) pour appuyer sur le bouton de test.**



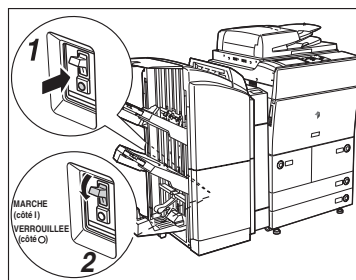
REMARQUE

Appuyer brièvement sur le bouton de test.



NOTE

- Le disjoncteur se trouve sur le côté gauche de la machine.
- Pour plus d'informations sur l'emplacement du disjoncteur, Voir la section Vue externe et vue interne, p. 1-15.



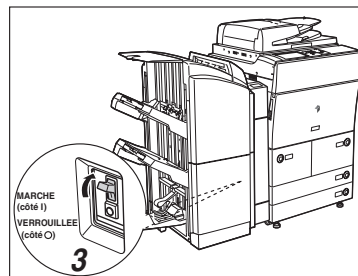
- 2 Vérifier que le levier du disjoncteur se met en position Arrêt (côté ○).**



REMARQUE

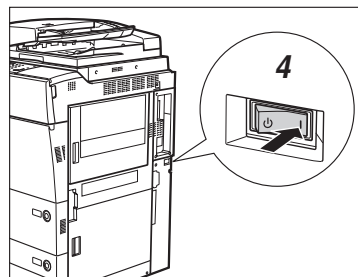
- Ne pas utiliser le bouton de test pour mettre la machine sous et hors tension.
- Si le levier du disjoncteur ne passe pas sur la position Arrêt (côté ○), répéter l'étape 1.
- Si le levier du disjoncteur ne passe pas sur la position Arrêt (côté ○), alors que la procédure ci-dessus a été effectuée à deux ou trois reprises, contacter le revendeur agréé Canon local.

3 Mettre le levier du disjoncteur sur la position Marche (côté I).



4 Mettre l'interrupteur principal sur Marche (côté I).

5 Remplir la feuille de contrôle périodique du disjoncteur qui se trouve p. 4-6.



Avant de commencer à utiliser la machine

1

CHAPITRE

Ce chapitre décrit ce qu'il faut savoir avant de commencer à utiliser la machine, comme la nomenclature, la mise sous tension, etc.

Emplacement et manipulation	1-2
Précautions d'installation	1-2
Précautions d'emploi	1-7
Fonctions de la machine	1-10
Configuration du système et nomenclature	1-13
Périphériques en option	1-13
Vue externe et vue interne	1-15
Panneau de commande	1-17
Afficheur tactile	1-18
Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande	1-21
Mise sous tension de la machine	1-21
Avant d'utiliser cette machine	1-25
Sélection du type de ligne téléphonique	1-25
Réglage de la date et de l'heure	1-26
Enregistrement du numéro de fax de la machine	1-27
Enregistrement d'un nom d'expéditeur	1-28
Enregistrement des informations concernant l'émetteur	1-29
Affichage d'un écran d'aide	1-31

Emplacement et manipulation

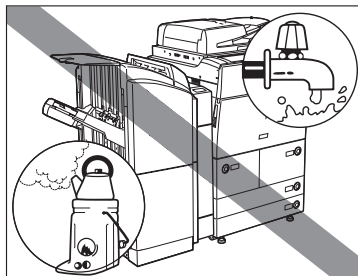
Cette section décrit les précautions à prendre pour l'emplacement et la manipulation. Il est conseillé de la lire avant d'utiliser la machine.

Précautions d'installation

Eviter les conditions suivantes

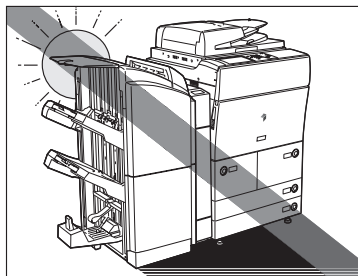
■ Emplacement chaud et humide ou emplacement chaud et sec

Proximité immédiate d'une source de chaleur (chaudière, radiateur, etc.), d'une source d'humidité (robinet, chauffe-eau à gaz, humidificateur), ou dans un froid excessif (local non chauffé en hiver, contre un climatiseur, etc.).



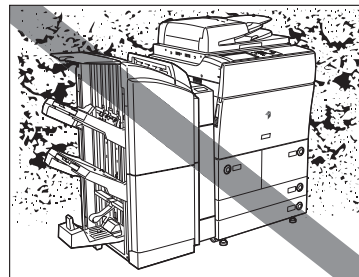
■ Exposition directe au soleil

Si c'est inévitable, prévoir un rideau. Vérifier que les rideaux ne bloquent pas les ouvertures et les grilles d'aération de la machine et n'interfèrent pas avec le cordon ou l'alimentation électrique.



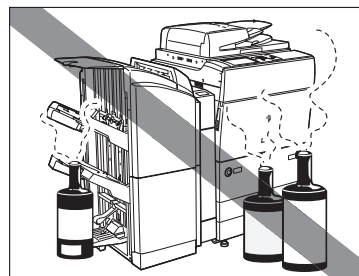
■ Pièces mal ventilées

En cours de fonctionnement, la machine génère de l'ozone en faibles quantités. Bien que la sensibilité à l'ozone varie, la quantité dégagée n'est pas nocive. L'ozone peut gêner en cas d'utilisation prolongée dans une pièce peu aérée ou de réalisation d'un grand nombre de copies. Il est recommandé d'ouvrir régulièrement portes et fenêtres du local pour travailler dans des conditions plus agréables.



■ Poussière

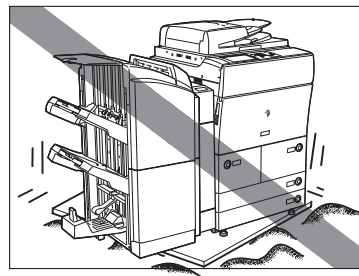
■ Vapeurs d'ammoniac



■ Proximité de substances inflammables (alcool, diluants ou autres solvants)

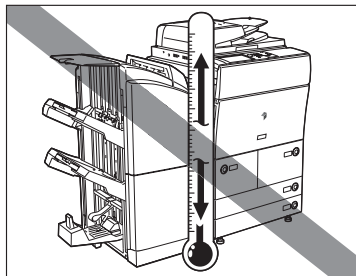
■ Emplacement soumis à de fortes vibrations

Sol instable.



■ Brusques variations de température

En cas d'élévation subite de la température d'un local froid, des gouttes d'eau se forment dans la machine (condensation), ce qui peut avoir des répercussions sur la qualité des copies, la lecture d'un original ou l'impression des images sur les copies.



■ Proximité immédiate d'un ordinateur, d'un appareil de précision

Les interférences ou les vibrations provenant de la machine peuvent nuire au bon fonctionnement de ces appareils.

■ A côté d'un récepteur d'ondes hertziennes (télévision, radio, équipements électroniques similaires)

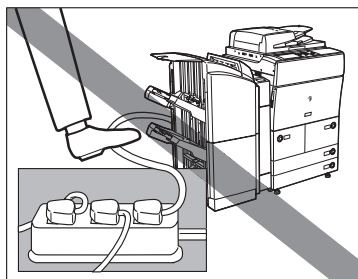
La machine risque de provoquer des interférences. Prévoir une bonne distance et un branchement sur circuit électrique séparé.

■ Ne pas retirer les cales de maintien de la machine

Une fois la machine installée, ne pas retirer les cales de maintien de la machine. Ce blocage est indispensable pour assurer une bonne stabilité de la machine et pour éviter qu'elle ne bascule si l'on place un objet lourd ou si l'on exerce une pression à l'avant lorsque l'on ouvre complètement les cassettes ou les différents modules.

Le branchement électrique doit être sûr

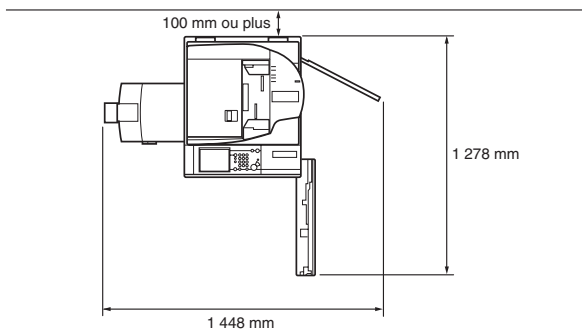
- Brancher la machine sur une prise secteur de 220-240 V CA.
- Vérifier que la prise choisie est en bon état et avec une tension stable.
- La prise secteur doit être exclusivement réservée à l'alimentation de la machine.
- Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si l'on branche la machine sur une prise multiple ou sur une rallonge avec prise multiple.
- Le fait de marcher sur le cordon d'alimentation ou de poser dessus un objet lourd peut l'endommager et causer un accident. Un cordon abîmé ne doit jamais rester en service.



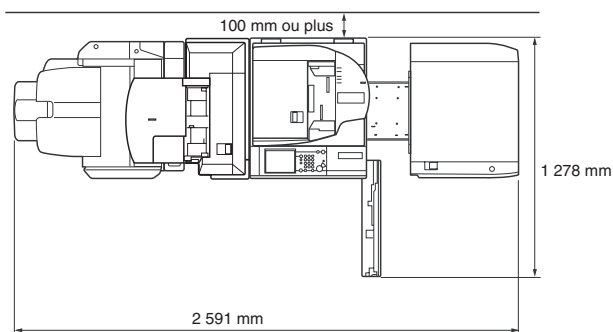
Prévoir une surface suffisante

- Il convient de prévoir suffisamment d'espace de part et d'autre de la machine pour permettre son utilisation dans de bonnes conditions.

Le Réceptacle-L1 en option est installé.

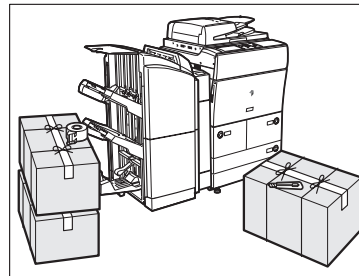


Le Module de Finition P.A.C.-AD2, l'Unité d'insertion / pli de document-F1, l'Unité de Perforation 2 Trous-AS1 et le Magasin Papier Latéral-AE1 en option sont installés.



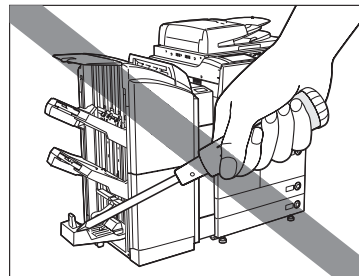
Avant de déménager la machine

- Si la machine a besoin d'être déplacée, contacter le revendeur agréé Canon local avant de le faire, même si la machine doit seulement être transférée vers un nouvel emplacement situé au même étage. Ne pas tenter de déplacer la machine soi-même.



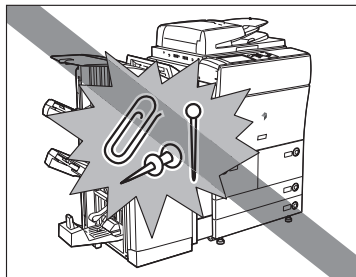
Précautions d'emploi

- Ne jamais essayer de démonter ni de modifier la machine.

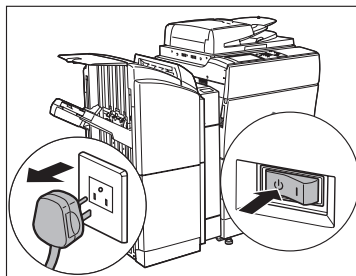


- Quand il est nécessaire d'accéder à l'intérieur de la machine, se rappeler que celle-ci comporte des parties extrêmement chaudes et sous haute tension. Ne tenter aucune intervention non indiquée dans le présent guide.

- Veiller à ne pas répandre de liquide et à ne pas laisser tomber de trombones ou d'agrafes, ni d'autres objets à l'intérieur de la machine. Il pourrait en résulter des courts-circuits pouvant l'endommager et causer des accidents tels qu'électrocution ou incendie.

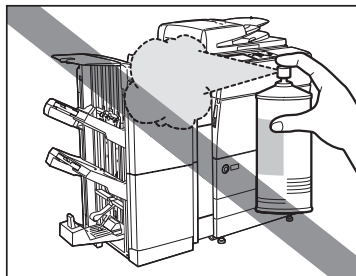


- En cas de bruit anormal ou de dégagement de fumée, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt, débrancher la machine et contacter le revendeur agréé Canon local. L'utilisation de la machine, dans ce cas, risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Laisser un espace suffisant autour de la prise secteur pour pouvoir la débrancher en cas de nécessité.



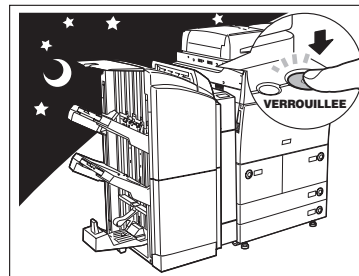
- Ne pas éteindre la machine ni ouvrir les portes avant en cours de fonctionnement. Un bourrage pourrait s'ensuivre.

- Ne pas utiliser de produit aérosol au contenu inflammable (tel que de la colle) à proximité de la machine. Cela pourrait provoquer un incendie.



- En cours de fonctionnement, la machine génère de l'ozone en faibles quantités. Bien que la sensibilité à l'ozone varie, la quantité dégagée n'est pas nocive. L'ozone peut gêner en cas d'utilisation prolongée dans une pièce peu aérée ou de réalisation d'un grand nombre de copies. Il est recommandé d'ouvrir régulièrement portes et fenêtres du local pour travailler dans des conditions plus agréables.

- Mettre l'interrupteur du panneau de commande en position Arrêt en cas de non-utilisation prolongée, la nuit par exemple. De même, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche secteur si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une durée plus longue (plusieurs jours de congés consécutifs, etc.).

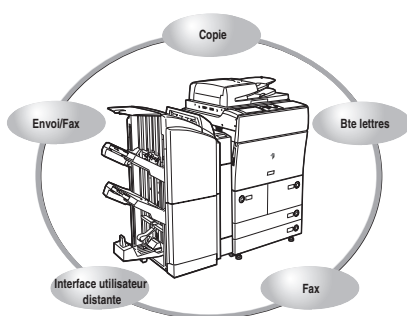


ATTENTION

Canon recommande de dupliquer ou de sauvegarder les données stockées sur le disque dur du produit afin d'éviter toute perte en cas de défaillance ou autre dysfonctionnement de ce disque. Ni Canon ni aucun prestataire de services ne sera responsable des préjudices éventuels liés à la perte des données stockées sur le disque dur du produit (pour plus d'informations, se reporter aux termes de la garantie limitée du produit).

Fonctions de la machine

Tous les éléments nécessaires sur une machine numérique multitâche.



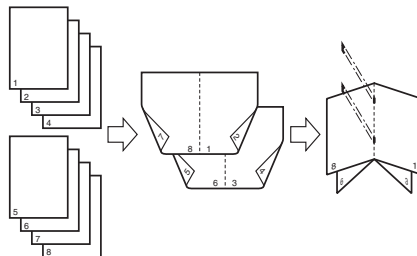
L'iR5075/iR5075N/iR5065/iR5065N/iR5055/iR5055N comporte une grande variété de fonctionnalités d'entrée et de sortie qui peuvent considérablement améliorer l'efficacité. Avec des fonctionnalités répondant aux besoins en matière de traitement de documents dans un environnement numérique, l'iR5075/iR5075N/iR5065/iR5065N/iR5055/iR5055N fait figure d'excellence dans le monde des machines numériques multitâches.

Un astérisque (*) indique les fonctions qui nécessitent des périphériques en option. Pour plus d'informations sur les périphériques en option requis pour l'utilisation de chaque fonction et les combinaisons de périphériques disponibles, voir le chapitre 3, Périphériques, dans le *Guide de référence*.

Copie

Voir le *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*

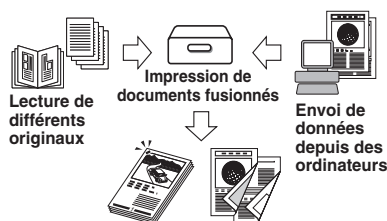
En plus des fonctions de copie normales, de nouvelles fonctions pratiques sont disponibles, telles que « Echantillon », pour éviter les erreurs de copie, « Brochure », pour réaliser des copies sous forme de brochures, ou encore « Mélange d'originaux », pour copier en même temps des originaux de formats différents, ce qui accroît encore la productivité.



Fonction de boîte aux lettres

Voir le *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*

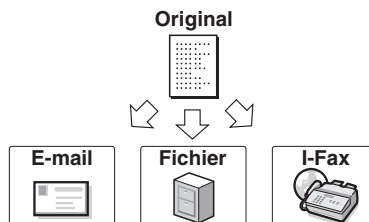
La fonction Boîte aux lettres permet d'enregistrer sur le disque dur interne des données d'images ou de documents lues depuis l'ensemble de lecture ou créées sur un PC. Les données enregistrées peuvent être imprimées à un moment précis, ou être fusionnées avec des données lues séparément ou avec des données créées sur un PC pour traitement simultané.



Fonction envoi*

Voir le *Guide des fonctions envoi et télécopie*

La fonction Envoi permet d'envoyer des données de documents ou d'images lues vers des serveurs de fichiers, ou de les envoyer sous forme d'e-mail ou d'I-Fax. Plusieurs formats de fichiers sont pris en charge (PDF et TIFF), ce qui permet d'accroître la flexibilité d'intégration des environnements numériques professionnels.



Télécopie*

Voir le *Guide des fonctions envoi et télécopie*

En plus des fonctions de télécopie normales, la compatibilité Super G3 de cette machine permet de transmettre des documents à des vitesses élevées, ce qui réduit considérablement les coûts de transmission par rapport aux télécopieurs classiques.



Impression*

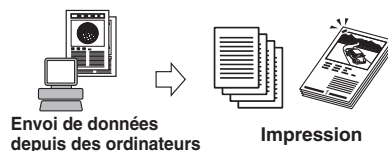
Voir le *Guide de l'impression PS/PCL/UFR II*

Il est possible de mettre à niveau cette machine pour en faire une imprimante réseau à grande vitesse en installant le Kit d'impression UFR II/PCL en option. Ce kit intègre la technologie UFR II (Ultra Fast Rendering II), laquelle utilise un nouvel algorithme d'impression pour réduire la durée de traitement et atteindre des performances optimales. En outre, il peut traiter les formats PCL à grande vitesse. (La fonction d'impression UFR II/PCL est fournie en standard sur l'iR5075N/iR5065N/iR5055N.)

Le Kit d'impression PS permet à la machine de prendre en charge les fonctions d'impression axées sur l'émulation PostScript 3.

L'installation du Network Multi-PDL Printer Unit (contrôleur PS) en option permet en outre d'utiliser la machine non seulement en tant qu'imprimante PostScript (à condition d'installer le logiciel Adobe PostScript 3), mais aussi en émulation de PCL5e/PCL6.

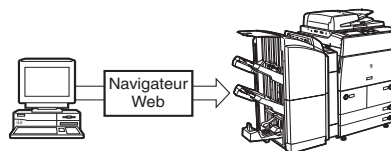
Le Network Multi-PDL Printer Unit est un contrôleur PS (PostScript) amovible en option. Il peut produire efficacement différents types de données, dont de gros fichiers complexes (qui combinent par exemple des graphiques couleurs, des photos et du texte), des fichiers Adobe PostScript 3, des graphiques détaillés, etc.



Utilisation de l'interface utilisateur distante

Voir le *Guide du logiciel d'administration*

Il est possible de contrôler les fonctions, par exemple de vérifier le statut de la machine, les tâches et les instructions d'impression des données enregistrées dans les boîtes, depuis le navigateur Web du PC.



Lecture réseau*

Voir le *Guide de l'utilisateur Network ScanGear*

La fonction de lecture réseau permet d'utiliser l'iR5075/iR5075N/iR5065/iR5065N/iR5055/iR5055N comme un scanner traditionnel. Il est possible de scanner un document à l'aide de la machine et de lire les données dans une application compatible.

Pour utiliser cette fonction, il faut connecter la machine à un réseau, l'équiper de la fonction d'impression (en standard sur l'iR5075N/iR5065N/iR5055N) et installer le logiciel Network ScanGear* sur l'ordinateur. Il est possible de lire des images au format A3 maximum à une résolution de 600 ppp x 600 ppp.

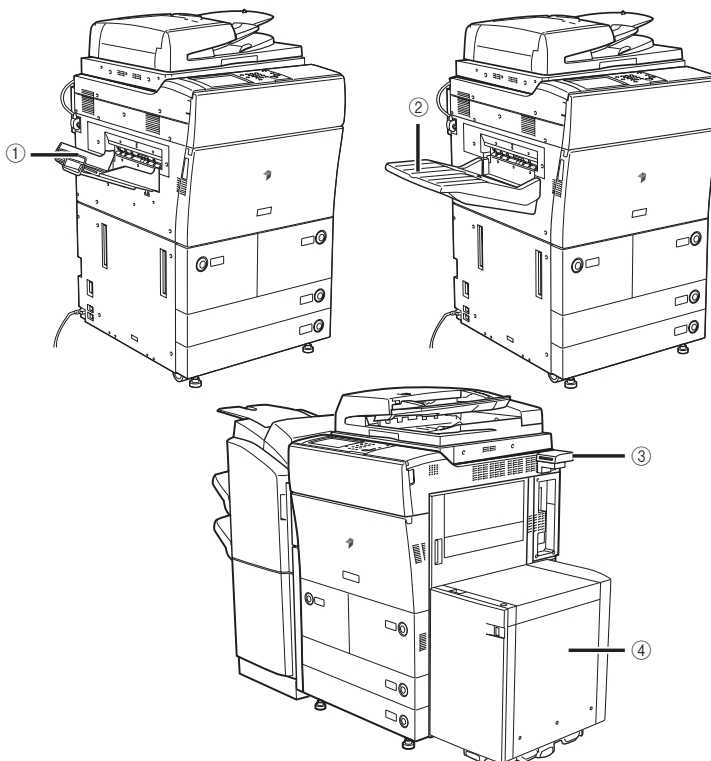
* Le logiciel Network ScanGear est fourni sur le CD-ROM qui accompagne la machine. Pour plus d'informations sur la fonction de lecture réseau, voir le Guide de l'utilisateur Network ScanGear.

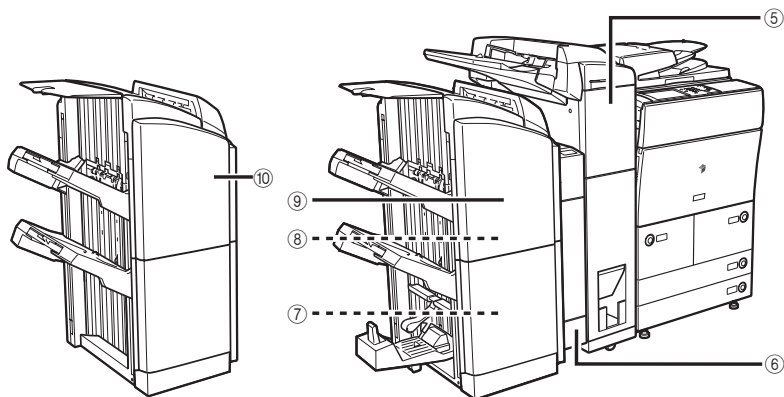


Configuration du système et nomenclature

Périphériques en option

1
Avant de commencer à utiliser la machine

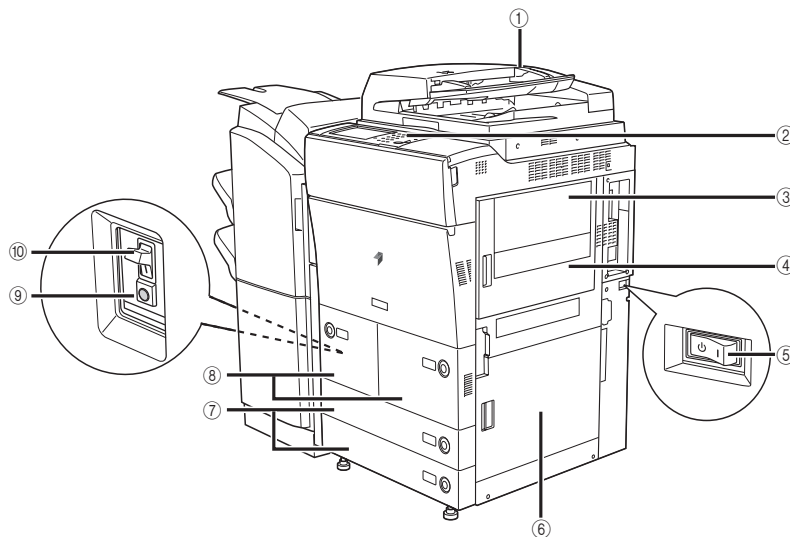




- ① Réceptacle-L1
- ② Bac Décalé-D1
- ③ Lecteur de Carte-C1
- ④ Magasin Papier Latéral-AD1/Magasin Papier Latéral-AE1
- ⑤ Unité d'insertion/pli de document-F1/document Unité d'insertion-E1/Module de pli en Z-E1
- ⑥ Unité de Perforation 2 Trous-AS1/4 Trous-AU1
- ⑦ Agrafes-D3
- ⑧ Agrafes-J1
- ⑨ Module de Finition P.A.C.-AD2
- ⑩ Module de Finition-AD1

Vue externe et vue interne

Le Module de Finition-AD1 et l'Unité de Perforation 2 Trous-AS1 en option sont installés.



① Chargeur

② Panneau de commande

③ Plateau d'alimentation

④ Capot supérieur droit de la machine

⑤ Interrupteur principal

⑥ Capot inférieur droit de la machine

⑦ Cassettes 3 et 4

⑧ Cassettes 1 et 2

⑨ Bouton de test

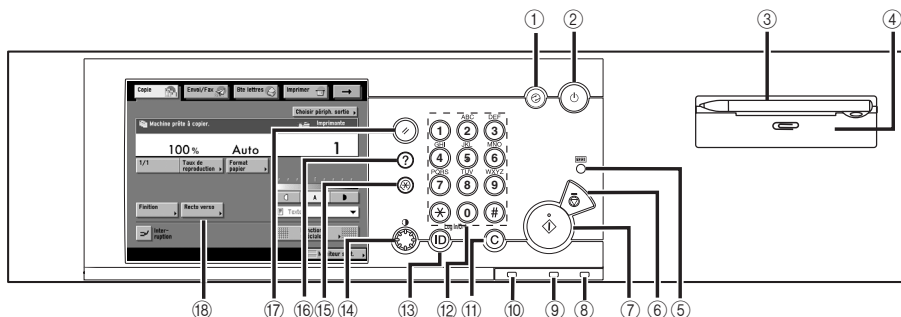
⑩ Disjoncteur

Le Module de Finition P.A.C.-AD2 et l'Unité de Perforation 2 Trous-AS1 en option sont installés.



- | | |
|---|-------------------------------------|
| ① Vitre d'exposition | ④ Ensemble de fixation (ensemble 1) |
| ② Capot de l'orifice d'approvisionnement en encre | ⑤ RVC (Ensemble 2) |
| ③ Porte avant | |

Panneau de commande



① Touche Economie d'énergie

Pour activer ou désactiver le mode Economie d'énergie.

② Interrupteur du panneau de commande (alimentation secondaire)

Pour mettre le panneau de commande sous et hors tension. Si l'interrupteur du panneau de commande est maintenu enfoncé pendant plusieurs secondes, la machine passe en mode de fermeture. Lorsqu'il est en position Arrêt, la machine est en mode Veille.

③ Styleur

Pour effectuer des manipulations sur l'afficheur tactile, comme par exemple saisir des caractères. En cas de perte, contacter le revendeur agréé Canon local. Ne pas utiliser d'objet avec une extrémité pointue, tel qu'un crayon ou un stylo, à la place du styleur.

④ Porte-trombones

Peut recevoir des trombones.

⑤ Touche de vérification du compteur

La valeur du compteur apparaît sur l'afficheur tactile.

⑥ Touche Arrêt

Pour arrêter une tâche en cours, telle qu'une tâche de lecture, de copie ou de télécopie (lecture uniquement).

⑦ Touche Copie

Pour commencer une opération.

⑧ Témoign d'alimentation

S'allume lorsque la machine est sous tension.

⑨ Témoign d'erreur

Clignote ou reste allumé en cas de problème avec la machine. S'il clignote, suivre les indications affichées à l'écran. S'il reste allumé en rouge, contacter le revendeur Canon agréé local.

⑩ Témoign Traitement/Données

Lumière verte qui clignote lorsque la machine effectue des opérations et qui est statique lorsque des données de télécopie sont stockées dans la mémoire.

⑪ Touche Correction

Pour effacer les erreurs de saisie.

⑫ Clavier numérique

Pour saisir des valeurs numériques.

⑬ Touche code confidentiel (Log In/Out)

Pour configurer ou activer le mode de gestion des numéros de service.

⑭ Réglage du contraste de l'afficheur

Pour régler la luminosité de l'afficheur tactile.

⑮ Touche Mode Utilisateur

Pour définir les réglages du mode Utilisateur.

⑯ Touche Aide

Permet d'afficher des explications et des instructions concernant les modes et fonctions sur l'afficheur tactile.

⑰ Touche Restauration

Pour rétablir les réglages standards de la machine.

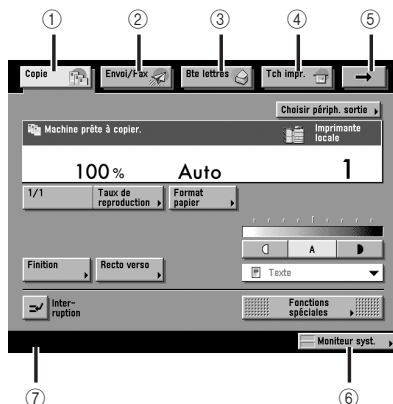
⑱ Afficheur tactile

Affiche les écrans de réglage pour chaque fonction.

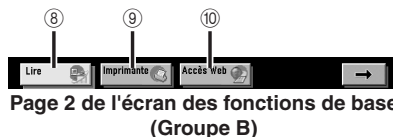
Afficheur tactile

Avant de commencer à utiliser la machine

1



Page 1 de l'écran des fonctions de base (Groupe A)



Page 2 de l'écran des fonctions de base (Groupe B)



Ecran de l'application MEAP

① Copie

Pour accéder aux fonctions de copie de la machine.

② Envoi/Fax

Pour accéder aux fonctions d'envoi et de télécopie de la machine.

③ Bte lettres

Pour accéder aux fonctions de boîte aux lettres de la machine.

④ Tch impr.

Pour vérifier ou annuler des tâches, et pour afficher ou imprimer le journal des tâches.

⑤ →

Pour accéder aux touches de fonctions masquées. Les touches de fonction s'affichent sur deux écrans. Il est possible de personnaliser l'ordre des touches de fonction dans la zone Réglages d'affichage de fonction dans les Réglages communs.

⑥ Moniteur syst.

Pour modifier, vérifier ou annuler des tâches, et pour afficher ou imprimer le journal des tâches.

⑦ Zone d'affichage du statut de la tâche/de l'impression

L'état d'avancement des tâches et des opérations de copie ainsi que le statut des périphériques et des consommables s'affichent ici. En fonction du service de connexion que l'on définit, le numéro du service ou le nom utilisateur courant peut s'afficher ici.

⑧ Lire

Appuyer sur cette touche pour utiliser la fonction de lecture réseau en option.

⑨ Imprimante

Pour accéder aux fonctions d'impression de la machine.

⑩ Accès Web

Appuyer sur cette touche pour afficher les pages Web.

NOTE

- La partie supérieure de l'afficheur tactile peut varier en fonction des périphériques en option installés sur la machine.

Pour les modèles iR5075/iR5065/iR5055

Le tableau ci-dessous indique les différentes combinaisons de touches de fonction affichées sur l'afficheur tactile des modèles iR5075/iR5065/iR5055.









Périphérique(s) installé(s)	Touches de fonction affichées
Aucun	Copie Bte lettres Tch impr. →
Kit fonctions envoi	Copie Envoi Bte lettres Tch impr. →
Kit d'impression UFR II/PCL	Copie Bte lettres Tch impr. Lire →
Kit fonctions envoi et Kit d'impression UFR II/PCL	Copie Envoi Bte lettres Tch impr. → Lire →
Carte (Super G3) et Kit d'impression UFR II/PCL	Copie Fax Bte lettres Tch impr. → Lire →
Network Multi-PDL Printer Unit, Kit fonctions envoi et Logiciel accès web	Copie Envoi Bte lettres Tch impr. → Lire Imprimante Accès Web →





Pour les modèles iR5075N/iR5065N/iR5055N

Le tableau ci-dessous indique les différentes combinaisons de touches de fonction affichées sur l'afficheur tactile des modèles iR5075N/iR5065N/iR5055N.

Périphérique(s) installé(s)	Touches de fonction affichées
Aucun	Copie Bte lettres Tch impr. Lire →
Kit fonctions envoi	Copie Envoi Bte lettres Tch impr. → Lire →
Carte FAX(Super G3)	Copie Fax Bte lettres Tch impr. → Lire →
Kit fonctions envoi et Logiciel accès web	Copie Envoi Bte lettres Tch impr. → Lire Accès Web →

- La signification des icônes qui apparaissent dans la zone d'affichage du statut de la tâche/ de l'impression (en bas à gauche de l'écran) est la suivante :

Icône (Type de tâche)	Description
	Tâche de copie
	Tâche d'envoi/fax
	Tâche de boîte aux lettres
	Tâche d'impression
	Tâche de rapport
	Tâche de lecture réseau
	Tâche de copie à distance
	Tâche du mode Utilisateur

Icône (Statut machine)	Description
	Erreur
	Bourrage papier
	Bourrage dans l'ensemble d'agrafage
	Remplacer la cartouche d'encre

Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande

La machine est munie de deux interrupteurs (un interrupteur principal et un interrupteur d'alimentation sur le panneau de commande), ainsi que d'un disjoncteur qui détecte les surtensions ou les courants de fuite.

1

Avant de commencer à utiliser la machine

Mise sous tension de la machine

- 1** S'assurer que la fiche du cordon d'alimentation est bien enfichée dans la prise secteur.

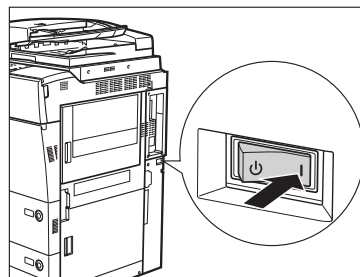


AVERTISSEMENT

Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains humides car cela pourrait provoquer une électrocution.

- 2** Positionner l'interrupteur principal sur « I ». Il se trouve sur le côté droit de la machine.

Le témoin d'alimentation situé sur le panneau de commande s'allume lorsque l'interrupteur principal est sur Marche.





REMARQUE

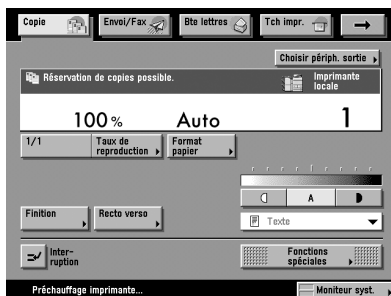
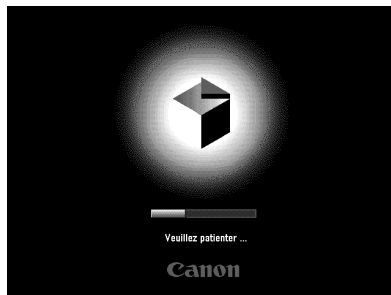
Si le témoin d'alimentation ne s'allume pas alors que l'interrupteur principal est sur Marche, vérifier si le disjoncteur est sur Arrêt. (Voir la section Si la mise sous tension est impossible du Guide de référence).

3 Les écrans à droite s'affichent pendant le chargement du logiciel système.

- Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL (Simple Device Login) ou SSO (Single Sign-On) n'est pas définie alors qu'une application autre que MEAP est sélectionnée comme fonction initiale dans les Réglages communs (en mode Utilisateur) :

- ☐ L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.
Si un message apparaît sur l'écran tactile, passer à l'étape 4.

- ☐ L'écran ci-contre s'affiche quand la machine est prête à lire.
La machine est prête pour la lecture environ 30 secondes après que l'écran à droite apparaisse.



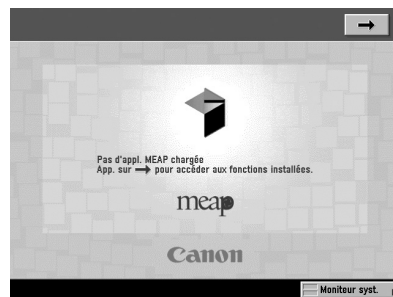
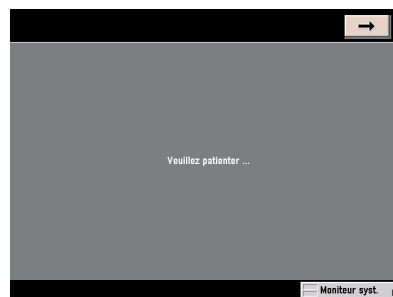
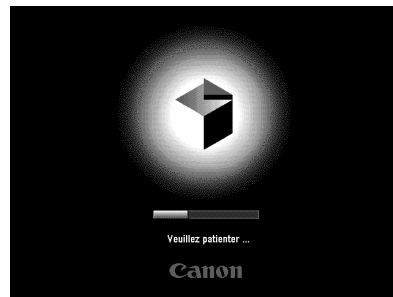
- Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL ou SSO n'est pas définie et que MEAP est sélectionnée comme fonction initiale dans Réglages communs (en mode Utilisateur).

☐ L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.

☐ Une fois l'écran de démarrage disparu, l'écran de démarrage MEAP s'affiche.

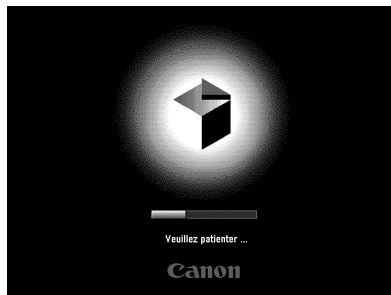
Il est possible d'appuyer sur [→] pour afficher l'écran des fonctions de base et utiliser les fonctions de copie, de boîte aux lettres, etc. même si l'écran de démarrage MEAP est toujours affiché.

☐ L'écran des applications MEAP est affiché.



● **Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL ou SSO est définie :**

- ❑ L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.

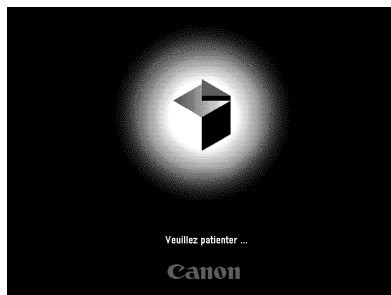


- ❑ Une fois l'écran de démarrage disparu, l'écran de démarrage MEAP apparaît, quels que soient les réglages de Fonction initiale.



REMARQUE

- *Si l'on met l'interrupteur principal sur Arrêt, il faut attendre au moins 10 secondes avant de le remettre sur Marche.*
- *Ne pas mettre l'interrupteur principal sur la position Arrêt en cas d'envoi ou de réception de télécopies ou d'I-fax. De même, ne pas mettre l'interrupteur principal sur la position Arrêt avant d'envoyer ou de recevoir des télécopies si la Carte FAX(Super G3) en option est installée ou si le Kit fonctions envoi en option est activé. L'envoi ou la réception de documents I-fax ou de télécopies est impossible lorsque la machine est hors tension.*
- *Si le service de connexion défini est SSO ou SDL, la machine nécessitera davantage de temps avant d'être prête à lire.*



4

Si un service de connexion est utilisé, veiller à suivre la procédure associée à ce service de connexion.

Avant d'utiliser cette machine

Cette section décrit les procédures et les réglages importants qui doivent être effectués avant de pouvoir utiliser la machine pour la fonction d'envoi. Pour plus d'informations sur le fonctionnement, voir la section Avant d'utiliser cette machine du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.



REMARQUE

- La machine risque de ne pas fonctionner correctement si les informations nécessaires n'ont pas été enregistrées.
- Pour pouvoir envoyer des documents lus à une adresse e-mail, I-Fax ou à un serveur de fichiers, les réglages réseau doivent avoir été paramétrés. (Voir le Guide de mise en réseau.)

Sélection du type de ligne téléphonique

Définir le type de ligne raccordé à la machine.

Si ce réglage est erroné, la communication avec d'autres machines sera impossible. Veiller à vérifier le type de ligne téléphonique utilisée et effectuer le réglage approprié.



NOTE

La Carte (Super G3) en option est nécessaire pour ce réglage.

1 Appuyer sur  → [Réglages de communication] → [Réglages de l'utilisateur] sous <Réglages fax> → [Type de ligne téléphonique].

2 Sélectionner le type de ligne téléphonique → appuyer sur [OK].

Si le type de ligne n'est pas connu, contacter le prestataire de service téléphonique pour obtenir des informations.

Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure peuvent être définies. La date et l'heure servent de base pour toutes les fonctions programmables dans le temps.



- GMT : Heure de l'observatoire de Greenwich (Angleterre) ou heure de Greenwich (GMT).
- Fuseau horaire : Les fuseaux horaires sont exprimés en nombre d'heures ajoutées ou retranchées (± 12 heures) par rapport à l'heure de Greenwich (± 0 heure). Un fuseau horaire correspond à une région où la différence horaire est identique.
- Heure d'été : Dans certains pays, l'heure est avancée en été. Cette période est appelée « heure d'été ».



NOTE

Il est possible également de faire en sorte que la date et l'heure soient automatiquement synchronisées sur celles d'un serveur du réseau. Pour cela, définir le réglage correspondant en mode Utilisateur. (Voir le chapitre 3, Utilisation d'un réseau TCP/IP, du Guide de mise en réseau.)

1 Appuyer sur  → [Réglages système] → [Réglages de la date et de l'heure].

2 Entrer la date actuelle (jour, mois, année) et l'heure à l'aide des touches numériques  - .

Saisir le mois et le jour en entrant quatre chiffres (zéros compris).

Saisir les quatre chiffres de l'année, et l'heure (sur 24 heures) sur quatre chiffres (zéros compris) sans espaces.

Exemples : 6 mai → 0605

7 h 05 → 0705

23 h 18 → 2318



● Pour définir le fuseau horaire :

- ☐ Dérouler la liste Fuseau horaire → sélectionner le fuseau horaire dans lequel se situe la machine.

● **Pour définir l'heure d'été :**

- ☐ Appuyer sur [Oui] → [Date début].
- ☐ Sélectionner le mois et le jour dans les listes déroulantes Mois et Jour, respectivement.
- ☐ Appuyer sur [-] ou [+] pour indiquer l'heure d'application de l'heure d'été → appuyer sur [OK].
- ☐ Appuyer sur [Date de fin] → effectuer les mêmes réglages que pour [Date début] → appuyer sur [OK].



NOTE

Si l'on active l'heure d'été, la machine avance automatiquement l'heure standard d'une heure au moment programmé.

3 Appuyer sur [OK].

Enregistrement du numéro de fax de la machine

Le numéro de fax de la machine doit impérativement être enregistré. Il s'imprime en effet sur le document reçu par le destinataire.

Ce numéro peut aussi s'inscrire sur l'afficheur tactile de la machine destinataire, si celle-ci prévoit cette fonction.



NOTE

La Carte (Super G3) en option est nécessaire pour ce réglage.

1 Appuyer sur → [Réglages de communication] → [Réglages de l'utilisateur] sous <Réglages fax> → [N° de téléphone émetteur].

2 Saisir le numéro de téléphone de l'émetteur à l'aide des touches numériques - → appuyer sur [OK].

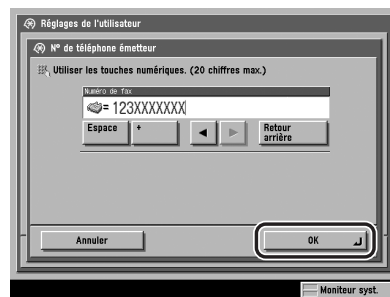
Les détails de chaque élément sont présentés ci-dessous.

[Espace] : Pour insérer un espace entre le code de la zone et le numéro de fax local.

[+] : Pour saisir le code pays. Appuyer sur [+] après la saisie du code pays, et avant le numéro de fax.

[◀][▶] : Pour placer le curseur à la position voulue.

[Retour arrière] : Pour effacer le dernier numéro saisi.



Enregistrement d'un nom d'expéditeur


Pour les télécopieurs, il est possible d'enregistrer n'importe quel nom comme nom d'expéditeur, que ce soit le nom d'un service, d'un bureau ou d'une personne.

Le nom d'expéditeur enregistré peut être affiché sur l'afficheur tactile de la machine du destinataire et/ou imprimé en haut des documents envoyés en tant qu'informations émetteur.



NOTE

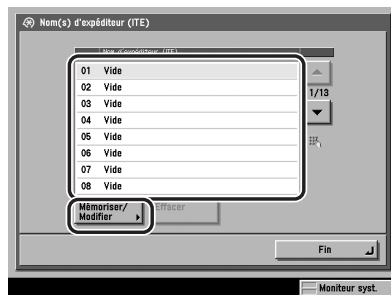
- L'affichage et l'impression du nom de l'expéditeur, au lieu du nom de l'émetteur, peuvent être activés à l'aide de la rubrique Nom(s) de l'expéditeur de l'écran des réglages d'envoi.
- Ce mode n'est disponible que si la Carte (Super G3) en option est installée.

1 Appuyer sur  → [Réglages des communications] → [Réglages TX] sous <Réglages communs> → [Nom(s) d'expéditeur (ITE)].

2 Sélectionner un numéro sous lequel enregistrer le nom de l'expéditeur → appuyer sur [Memoriser/Modifier].

Il est possible de mémoriser jusqu'à 99 noms d'expéditeur (01 à 99).

Pour supprimer un nom d'expéditeur mémorisé, sélectionner le numéro sous lequel le nom a été enregistré → appuyer sur [Effacer]. Ne supprimer qu'un nom d'expéditeur à la fois.



3 Saisir le nom de l'expéditeur → appuyer sur [OK].

Enregistrement des informations concernant l'émetteur

Le nom de l'expéditeur ou de la société doit être enregistré en tant que nom d'émetteur (le nom du service est facultatif).

Par exemple :

- Nom de l'expéditeur : John Smith
- Nom de la société : Canon
- Nom de la société et du service : Canon-Comptabilité


Lorsqu'un document est envoyé sous forme d'e-mail, de fax, ou d'I-fax, le nom d'émetteur enregistré est affiché ou imprimé en tant que nom d'expéditeur sur la machine destinataire.

Certains modèles de fax affichent également des informations relatives à l'expéditeur sur l'afficheur tactile pendant la transmission.


NOTE

- Si la Carte (Super G3) en option est installée, le nom d'émetteur peut être imprimé dans le ID terminal émetteur.
- Si SDL ou SSO (avec authentification du périphérique local) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un e-mail :
 - L'adresse e-mail de l'utilisateur enregistrée pour SDL ou le service SSO d'authentification du périphérique local, s'affiche dans le champ De sur la machine du destinataire de l'e-mail, au lieu de l'adresse e-mail enregistrée dans les réglages des informations de périphérique pour cette machine. (Voir la section Envoi d'un e-mail du Guide des fonctions envoi et télécopie.)
- Si SDL ou SSO (avec authentification du périphérique local) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un I-Fax :
 - L'adresse e-mail enregistrée dans les réglages des informations de périphérique pour cette machine s'affiche dans le champ De de la machine du destinataire du document I-fax et l'adresse e-mail de l'utilisateur enregistrée pour SDL ou le service SSO d'authentification du périphérique local s'affiche dans le champ Expéditeur. (Voir la section Envoi d'un I-Fax du Guide des fonctions envoi et télécopie.)
- Si le système d'authentification du domaine du service SSO (y compris la combinaison Domain Authentication + Local Device Authentication) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un e-mail :
 - L'adresse e-mail enregistrée pour Active Directory ou iW Accounting Manager est affichée dans le champ De de la machine du destinataire, en lieu et place de l'adresse e-mail enregistrée dans les Réglages informations de périphérique relatifs à cette machine. (Voir la section Envoi d'un e-mail du Guide des fonctions envoi et télécopie.)


- Si le système d'authentification du domaine du service SSO (y compris la combinaison Domain Authentication + Local Device Authentication) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un I-Fax :
 - L'adresse e-mail enregistrée dans les Réglages informations de périphérique relatifs à cette machine est affichée dans le champ De, tandis que l'adresse e-mail enregistrée pour Active Directory ou iW Accounting Manager est affichée dans le champ Expéditeur de la machine du destinataire. (Voir la section Envoi d'un I-Fax du Guide des fonctions envoi et télécopie.)
- Si <Spécifier en tant qu'émet. un utilis. autorisé> dans Réglages e-mail au niveau des Réglages de communication dans les Réglages système (en mode Utilisateur) est réglé sur « Oui », l'adresse e-mail de l'utilisateur enregistré s'affiche dans le champ De sur la machine du destinataire, quels que soient les services de connexion. Si <Spécifier en tant qu'émet. un utilis. autorisé> dans Réglages e-mail au niveau des Réglages système (en mode Utilisateur) est réglé sur « Non », l'adresse e-mail enregistré dans les réglages des informations de périphérique pour cette machine s'affiche dans le champ De de la machine du destinataire.
- Pour plus d'informations sur la mémorisation de l'adresse e-mail sur la machine, voir le Guide de mise en réseau.

- 1 Appuyer sur  → [Réglages des communications] → [Réglages TX] sous <Réglages communs> → [Nom d'émetteur].**
- 2 Saisir un nom → appuyer sur [OK].**

Affichage d'un écran d'aide


Si l'on appuie sur  un écran d'aide s'affiche et fournit des informations sur les différentes fonctions disponibles avec cette machine. Pour sélectionner l'opération à effectuer, suivre les instructions à l'écran. L'explication de la fonction et de son réglage s'affiche.

■ Menu principal

Il s'agit du premier écran qui s'affiche en appuyant sur .

Pour afficher l'explication sur l'aide, appuyer sur [Utilisation de l'Aide].

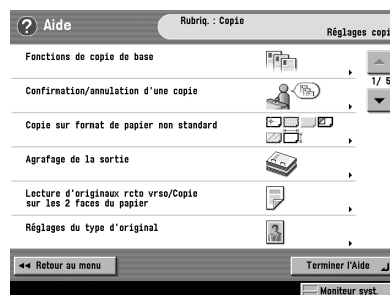
NOTE

Appuyer sur  après sélection d'un mode dans la fonction Copie ou Boîte lettres pour afficher un écran expliquant ce mode.



■ Ecran de liste des fonctions

Affiche une liste des fonctions sélectionnées dans le menu principal.



■ Ecran de description

Affiche une explication détaillée de la fonction sélectionnée dans l'écran liste.

Pour accéder directement à l'écran permettant de régler la fonction sélectionnée, appuyer sur [Essayer].

Pour afficher des informations détaillées et des rubriques connexes, appuyer sur [Afficher plus de réglages détaillés].



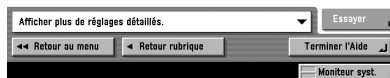
NOTE

La touche [Essayer] s'affiche dans l'écran d'explication pour certaines fonctions uniquement.

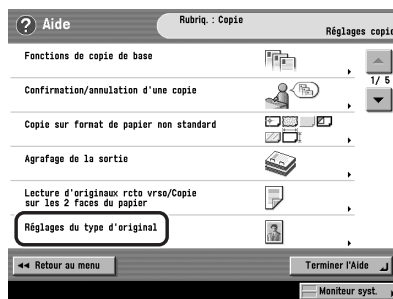
Exemple : Procédure pour faire une copie d'une photo.



En cas d'impressions sur des transparents, des étiquettes ou du papier non standard, placer le papier dans le plateau d'alim., face à copier vers le haut, et régler les guides coulissants selon la largeur du papier.



1 Appuyer sur [Copie] → [Réglages du type d'original].



2 Il est possible de consulter les informations détaillées de la fonction.

Appuyer sur [Essayer] → [Oui] pour utiliser cette fonction.

Entretien périodique

2

CHAPITRE

Ce chapitre explique la procédure d'approvisionnement en papier et de remplacement de l'encre.

Approvisionnement en papier	2-2
Remplacement de la cartouche d'encre	2-6

Approvisionnement en papier

Si le papier vient à manquer pendant un tirage, l'écran ci-après s'affiche pour signaler qu'il faut en remettre.



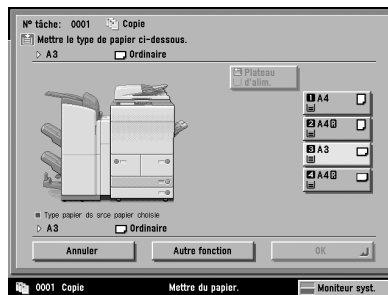
REMARQUE

- *Un écran invitant à approvisionner la machine en papier s'affiche également si la cassette sélectionnée est mal introduite dans la machine. S'assurer que la cassette est bien en place.*
- *Ne pas charger du papier de format non standard dans les cassettes.*
- *Eviter de charger les types de feuilles ci-après dans les cassettes, cela pourrait provoquer un bourrage.*
 - Papier bouclé ou froissé
 - Papier fin
 - Transparents
 - Feuille imprimée avec une imprimante à transfert thermique (ne pas imprimer non plus au verso)
- *Bien aérer les feuilles de papier, puis taquer le bord des feuilles sur une surface plane avant de les charger.*
- *Ne pas introduire de feuilles ou d'autres objets dans les parties de la cassette non occupées par la pile de papier. Un bourrage papier pourrait se produire.*

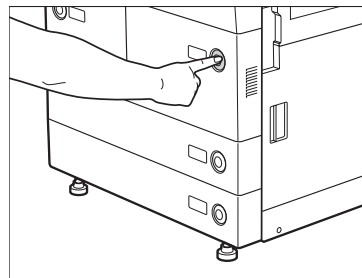


NOTE

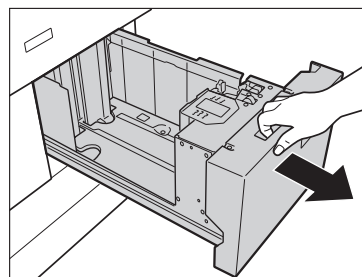
- *Si un message invitant à mettre du papier s'affiche avant la fin du tirage, les impressions restantes sont automatiquement effectuées après chargement du type de papier approprié. Si l'on sélectionne une autre cassette, il faut appuyer sur [OK] pour effectuer les impressions restantes.*
- *Pour annuler l'impression, appuyer sur [Annuler].*
- *Pour utiliser une autre fonction disponible, appuyer sur [Autre fonction] → sélectionner [Copie], [Envoi/Fax], [Boîte lettres] ou [Lire] → appuyer sur [Fin].*



-
- 1** Appuyer sur le bouton de la cassette à approvisionner, puis le relâcher.



- 2** En la tenant par sa poignée, tirer la cassette vers soi jusqu'à ce qu'elle vienne en butée.



2

Entretien périodique

3 Déballer une ramette de papier.

⚠ ATTENTION

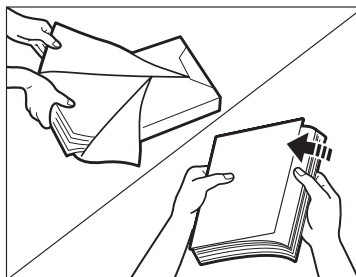
Lors de l'approvisionnement en papier, veiller à ne pas se couper avec le bord des feuilles.

👉 REMARQUE

Remettre le papier qui ne serait pas utilisé dans son emballage, et le conserver dans un endroit sec à l'abri du soleil.

✎ NOTE

- Pour des impressions de qualité, utiliser le papier recommandé par Canon.
- Déramer plusieurs fois les pages juste avant de les charger, puis aligner leurs bords pour faciliter l'alimentation. Déramer aussi le papier après avoir déballé une ramette.

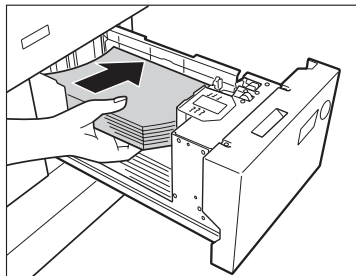


4 Charger la pile de papier dans la cassette.

Egaliser les bords de la pile. Bien taquer le bord des feuilles et aligner le papier sur le bord droit de la cassette.

Lors du premier chargement de papier dans la cassette 3 ou 4, changer la plaquette de format en fonction du nouveau format papier chargé. (Voir la section Modification du format papier d'une cassette du *Guide de référence*.)

Lors du chargement du papier, veiller à ce que le format défini pour la cassette corresponde à celui du papier chargé.



👉 REMARQUE

- Le papier bouclé ou courbé doit être aplani avant utilisation.
- Le papier ne doit pas dépasser le repère de capacité (📏) situé à l'arrière de la cassette.

NOTE

- Les cassettes 1 et 2 peuvent contenir environ 1500 feuilles (80 g/m²).
- Les cassettes 3 et 4 peuvent contenir environ 550 feuilles (80 g/m²).
- Suivre les instructions éventuellement indiquées sur l'emballage du papier, qui concernent son chargement.
- La face du papier à imprimer doit être chargée vers le bas dans la cassette.
- En cas de problème de qualité d'impression ou de bourrage papier, retourner le papier au chargement.
- Pour plus d'informations sur l'orientation des feuilles comportant un logo ou un motif, voir la section Relation entre l'orientation de l'original et celle du papier du Guide de référence.

5 Repousser doucement la cassette dans son logement, jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

ATTENTION

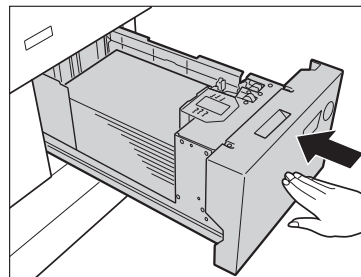
Lorsque l'on remet la cassette dans sa position initiale, veiller à ne pas se blesser en se pinçant les doigts.

REMARQUE

Il n'est pas possible de faire des copies lorsque la limite de chargement de papier est dépassée ou quand la cassette est mal insérée dans la machine. Toujours vérifier que les cassettes sont bien en place. Si le papier chargé dépasse la limite d'une cassette, en retirer.

NOTE

Si le papier vient à manquer pendant un tirage, en remettre et suivre les instructions de l'afficheur tactile. La machine reprend alors automatiquement la copie ou l'impression.



Remplacement de la cartouche d'encre

Lorsqu'il ne reste que très peu d'encre dans la machine, le message suivant s'affiche sur l'afficheur tactile, comme illustré ci-dessous. Il est toujours possible d'effectuer des impressions, mais il est conseillé de se procurer une nouvelle cartouche d'encre.

Lorsqu'il n'y a plus d'encre et que l'impression est impossible, un message tel que celui illustré explique comment en ajouter. Suivre les instructions affichées et la procédure décrite pour remplacer la cartouche d'encre.

Si l'on sélectionne [Plus tard], on peut effectuer certaines opérations (réglages de modes ou lecture d'originaux, par exemple), même si la cartouche d'encre n'est pas remplacée immédiatement.



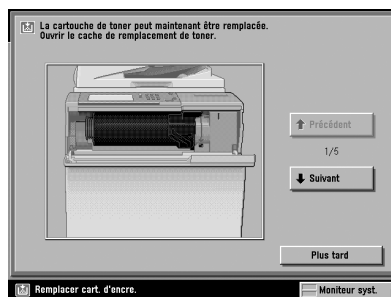
AVERTISSEMENT

Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.



ATTENTION

- Conserver l'encre hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'encre, consulter immédiatement un médecin.
- Veiller à ce que l'encre n'entre pas en contact avec les mains ou les vêtements. En cas de contact avec les mains ou les vêtements, laver immédiatement à l'eau froide. Un lavage à l'eau chaude aurait pour effet de fixer l'encre et de créer une tache indélébile.





REMARQUE

- Utiliser uniquement les cartouches d'encre prévues pour cette machine.
- Ne pas procéder au remplacement des cartouches d'encre avant l'affichage du message invitant à ce remplacement.



NOTE

- Lorsque le message <Remplacer cart. d'encre.> s'affiche, l'encre commence à manquer. Il est conseillé de se procurer une nouvelle cartouche d'encre avant que la cartouche actuelle ne soit vide.
- Appuyer sur les touches [Précédent] ou [Suivant] de l'afficheur tactile pour obtenir des instructions sur la procédure de remplacement de la cartouche d'encre.
- Si l'encre vient à manquer en cours de tirage, les impressions restantes sont automatiquement effectuées après le remplacement de la cartouche.

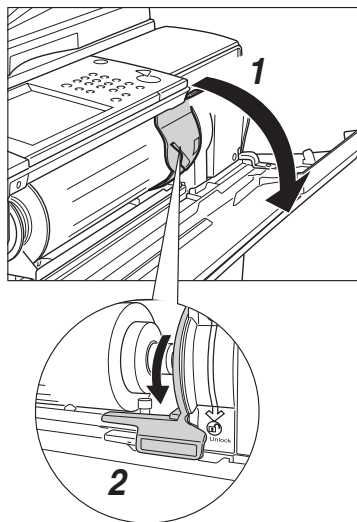
1 Ouvrir le capot de l'orifice d'approvisionnement en encre.

2 Baisser le levier de verrouillage.



REMARQUE

S'assurer de baisser complètement le levier de verrouillage, jusqu'à la position de déblocage, sans quoi le retrait de la cartouche d'encre sera impossible.



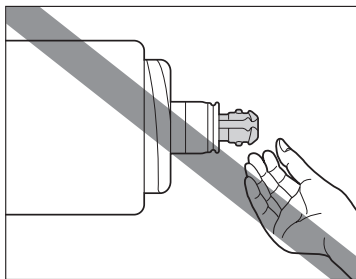
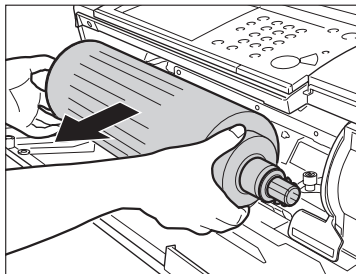
- 3 Retirer la cartouche de toner en la tenant des deux mains.**

⚠ AVERTISSEMENT

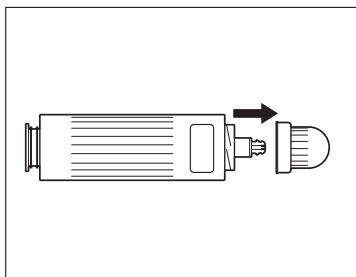
Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.

⚠ ATTENTION

Ne pas toucher la pointe de la cartouche d'encre ou la heurter en la tapant contre quelque chose. Elle risquerait de fuir.



- 4 Tourner le capuchon de protection rouge de la nouvelle cartouche de toner pour le retirer.**

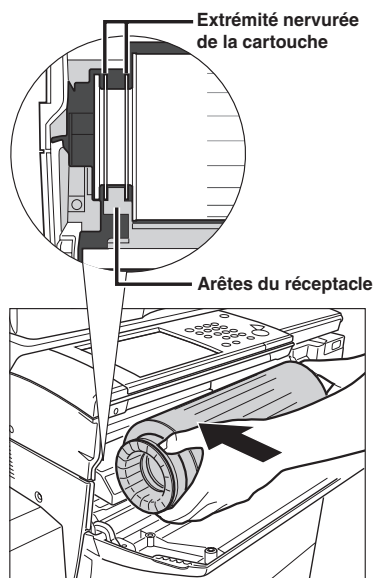


5 Introduire la nouvelle cartouche.



REMARQUE

- Vérifier que l'extrémité nervurée de la cartouche est bien alignée sur les arêtes du réceptacle (le chargement d'une cartouche inadaptée serait impossible car l'extrémité nervurée ne s'alignerait pas sur les arêtes du réceptacle).
- Utiliser uniquement les cartouches de toner prévues pour cette machine.
- Introduire la cartouche à l'horizontale dans la machine. Sinon, elle risquerait de fuir.



6 Remettre le levier de verrouillage dans sa position initiale.

⚠ ATTENTION

Lorsque l'on remet le levier de verrouillage dans sa position initiale, veiller à ne pas se blesser en se pinçant les doigts.

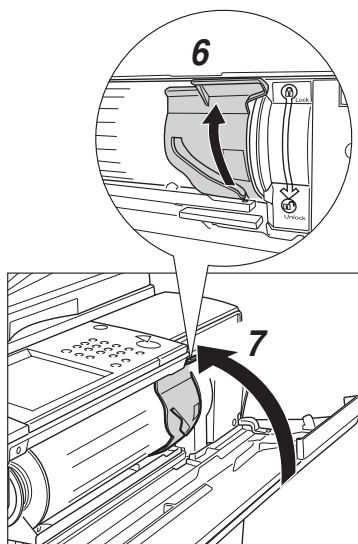
🖐 REMARQUE

S'assurer de repositionner complètement le levier de verrouillage, jusqu'à la position de blocage, sans quoi la cartouche ne serait pas correctement mise en place.

7 Fermer le capot de l'orifice d'approvisionnement en encre.

⚠ ATTENTION

Lors de la fermeture, veiller à ne pas se blesser en se pinçant les doigts.



Dépannage

3

CHAPITRE

Ce chapitre explique comment éliminer un bourrage papier et comment procéder en cas d'affichage d'un message d'erreur.

Elimination des bourrages papier	3-2
Messages d'erreur	3-7
Liste des codes d'erreur sans messages	3-7

Elimination des bourrages papier

Un écran indiquant l'emplacement du bourrage et la procédure à suivre pour y remédier s'affiche. Il reste affiché tant que le papier bloqué n'a pas été retiré.

AVERTISSEMENT

De hautes tensions sont présentes dans certaines zones à l'intérieur de la machine. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, veiller à ce qu'aucun objet métallique (collier, bracelet, etc.) ne soit en contact avec elle pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.

ATTENTION

- Lors de l'élimination d'un bourrage, prendre garde à ne pas se couper avec le bord de l'original ou d'une feuille de papier.
- Prendre garde à ne pas se blesser si l'on doit accéder aux parties internes de la machine pour éliminer un bourrage. Si le papier reste bloqué, contacter le revendeur Canon local agréé.
- Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine, éviter de toucher l'encre des feuilles dégagées. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau froide. Un lavage à l'eau chaude aurait pour effet de fixer l'encre et de créer une tache indélébile.
- Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine, dégager doucement les feuilles afin d'éviter que de l'encre ne se détache du papier et ne pénètre dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- L'ensemble de fixation et la zone voisine à l'intérieur de la machine peuvent chauffer en cours d'utilisation. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, il faut donc veiller à ne pas toucher ces zones pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.
- Après avoir éliminé tous les bourrages, sortir tout de suite les mains de la machine. Même lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement, les mains, les cheveux et les vêtements peuvent être agrippés par les rouleaux d'alimentation en cas de démarrage soudain, provoquant de possibles blessures et dommages.

NOTE

En cas de bourrage de feuilles à plusieurs endroits, les dégager dans l'ordre indiqué sur l'afficheur tactile.

1 Examiner toutes les zones signalées sur l'afficheur tactile et retirer le papier bloqué.

Se reporter pour cela aux pages appropriées. Il est également possible de suivre les instructions de l'afficheur tactile.

Si le papier bloqué se déchire lorsqu'on le retire de la machine, veiller à bien enlever tous les morceaux.

REMARQUE

Si la machine est mise hors tension alors qu'il y a un bourrage papier, la détection des bourrages dans les cassettes ne sera plus possible après la remise sous tension. Il faut donc éliminer les bourrages éventuels avant la mise hors tension de la machine.

● Si un bourrage se produit dans la machine :

☐ Voir les instructions des pages suivantes.

① Chargeur (Voir la section Chargeur du *Guide de référence*).

② Machine (ensemble de fixation et RVC)
(Voir la section Machine (ensemble de fixation et RVC) du *Guide de référence*.)

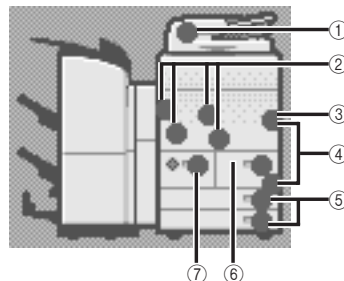
③ Plateau d'alimentation (Voir la section Plateau d'alimentation du *Guide de référence*).

④ Capots supérieur et inférieur droits (Voir la section Dans la zone située entre les capots supérieur et inférieur droits du *Guide de référence*.)

⑤ Cassettes 3 et 4 (Voir la section Cassettes 3 et 4 du *Guide de référence*.)

⑥ Cassette 1 (Voir la section Cassette 1 du *Guide de référence*).

⑦ Cassette 2 (Voir la section Cassette 2 du *Guide de référence*).



NOTE

Il arrive que des bourrages soient signalés dans certaines zones alors qu'ils n'existent pas en réalité. Néanmoins, il faut toujours vérifier les endroits indiqués sur l'afficheur tactile dans l'ordre précisé.

● Si un bourrage se produit dans un périphérique en option :

□ Voir les instructions de la section suivante.

- ① Magasin Papier Latéral-AD1 (Voir la section Magasin papier latéral-AD1/Magasin papier latéral-AE1 (en option) du *Guide de référence*.)



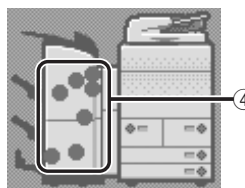
- ② Magasin Papier Latéral-AE1 (Voir la section Magasin papier latéral-AD1/Magasin papier latéral-AE1 (en option) du *Guide de référence*.)



- ③ Module de finition-AD1 (Voir la section Sous le capot supérieur du Module de finition-AD1 ou du Module de Finition P.A.C.-AD2 (en option) ou Unité de sortie du Module de finition-AD1 ou du Module de Finition P.A.C.-AD2 (en option) du *Guide de référence*.)



- ④ Module de Finition P.A.C.-AD2 (Voir la section Sous le capot supérieur du Module de finition-AD1 ou du Module de Finition P.A.C.-AD2 (en option), Unité de sortie du Module de finition-AD1 ou du Module de Finition P.A.C.-AD2 (en option), Derrière la porte avant du Module de Finition P.A.C.-AD2 (en option) ou Ensemble d'agrafage avec piqûre à cheval (en option) du *Guide de référence*.)



- ⑤ Unité d'insertion / pli de document-F1 (Voir la section Unité d'insertion (en option), A l'intérieur de l'unité d'insertion (en option) ou Unité d'insertion / pli de document-F1/Module de pli en Z-E1 (en option) du *Guide de référence*.)



- ⑥ Unité d'insertion de document-E1 (Voir la section Unité d'insertion (en option), ou A l'intérieur de l'unité d'insertion (en option), du *Guide de référence*.)



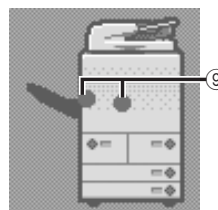
- ⑦ Module de pli en Z-E1 (Voir la section Unité d'insertion/pli de document-F1 / Module de pli en Z-E1 (en option) du *Guide de référence*.)



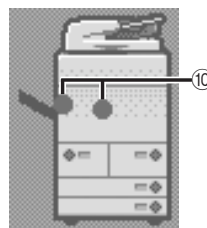
- ⑧ Unité de Perforation 2 Trous-AS1/4 Trous-AU1 (Voir la section Unité de Perforation 2 Trous-AS1/4 Trous-AU1 (en option) du *Guide de référence*.)



- ⑨ Bac décalé-D1 (Voir la section Bac décalé-D1 (en option) du *Guide de référence*.)



- ⑩ Réceptacle-L1 (Voir la section Réceptacle-L1 (en option) du *Guide de référence*.)



2 Après avoir retiré le papier bloqué aux endroits indiqués sur l'afficheur tactile, remettre tous les leviers, capots et portes dans leur position initiale.

3 Suivre les instructions de l'afficheur tactile.

L'impression ou la copie peut reprendre dès que le papier bloqué a été retiré des zones autres que le chargeur.

S'il y a encore du papier bloqué, un écran indiquant comment éliminer le bourrage apparaît sur l'afficheur tactile. Reprendre la procédure depuis l'étape 1.



NOTE

Il est inutile de préciser à nouveau le nombre de copies ou d'impressions, y compris en cas d'impression de plusieurs jeux. La machine recalcule automatiquement le nombre de copies ou d'impressions à faire en fonction du nombre de feuilles bloquées.

Messages d'erreur

Liste des codes d'erreur sans messages

Lorsqu'une tâche ou une opération ne s'est pas déroulée correctement, vérifier le code d'erreur et prendre les mesures correspondantes. Ce code s'affiche dans l'écran des détails du journal (écran Moniteur système). (Voir la section Détails des tâches du *Guide de référence*.)

Si une tâche d'envoi, de réception ou de télécopie ne s'est pas déroulée correctement, un code d'erreur s'imprime dans la colonne Résultats du rapport d'activité et du rapport d'émission. (Voir la section Impression de rapports de communication du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)

Effectuer alors les opérations requises par le code d'erreur.

001

Cause 1 Des originaux de différentes tailles ont été lus alors que le mode Mélange d'originaux n'était pas activé.

Solution Placer les originaux, activer le mode Mélange d'originaux et relancer la lecture.

Cause 2 Des originaux de différentes tailles ont été lus en mode Recto verso alors que le mode Mélange d'originaux n'était pas activé.

Solution Placer les originaux, activer les modes Recto verso et Mélange d'originaux et relancer la lecture.

009

Cause 1 Il n'y a plus de papier.

Solution Mettre du papier. (Voir la section Cassettes du *Guide de référence*.)

Cause 2 La cassette n'est pas correctement insérée dans la machine.

Solution Insérer correctement la cassette. (Voir la section Cassettes du *Guide de référence*.)

037

Cause Les documents n'ont pas pu être reçus car l'espace mémoire disponible était insuffisant.

Solution Supprimer les documents inutiles ou ceux qui comportent des erreurs pour libérer de l'espace mémoire. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*, et le chapitre 6, Réception de documents, du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)

#099

Cause La copie/l'impression a été interrompue.

Solution Recommencer l'opération de copie/d'impression.

701

Cause 1 Le numéro de service spécifié n'existe pas ou le mot de passe a changé.

Solution Saisir le numéro de service ou le mot de passe correct à l'aide des touches numériques ① - ⑨, puis réessayer.

Cause 2 Le numéro de service ou le mot de passe a été modifié alors que la machine traitait une tâche.

Solution Modifier le numéro de service et le mot de passe, puis réessayer. Si l'on ne connaît pas le mot de passe, prendre contact avec l'administrateur système.

Cause 3 L'option <Autoriser les impressions sans code confid.> est réglée sur Non.

Solution Régler l'option <Autoriser les impressions sans code confid.> sur Oui.

703

Cause Le disque dur est plein et aucune autre image ne peut être lue.

Solution 1 Attendre quelques instants et recommencer la lecture lorsque les autres tâches d'envoi sont terminées.

Solution 2 Effacer les documents stockés dans les boîtes. Si la machine ne fonctionne toujours pas normalement, la mettre hors tension puis à nouveau sous tension. (Voir la section Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande du *Guide de référence*.)

711

Cause La mémoire d'une boîte est saturée.

Solution Effacer les documents inutilement stockés dans la boîte. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres* et le chapitre 6, Réception de documents, du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)

712

Cause Le nombre maximal de documents est stocké dans la boîte.

Solution Effacer les documents inutilement stockés dans la boîte. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres* et le chapitre 6, Réception de documents, du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)

749

Cause L'affichage d'un message d'incident de fonctionnement a empêché l'exécution de la tâche.

Solution Mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, attendre au moins dix secondes, puis le remettre sur Marche. Si la machine ne fonctionne toujours pas normalement, mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, débrancher la machine et contacter le revendeur Canon local agréé. (Voir la section Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande du *Guide de référence*.)

759

Cause Une erreur s'est produite lors de l'envoi de l'URL d'une boîte utilisateur.

Solution Contacter l'administrateur système.

816

Cause L'impression est impossible car le nombre limite de pages a été atteint.

Solution Contacter l'administrateur système.

817

Cause Une erreur s'est produite lors de la communication entre la machine et les imprimantes distantes.

Solution Essayer à nouveau ultérieurement lorsque la machine aura fini de traiter la tâche.

823

Cause Impossible d'établir la connexion avec les imprimantes distantes.

Solution S'assurer que le réseau est opérationnel et recommencer. Si la machine ne fonctionne toujours pas correctement, prendre contact avec l'administrateur système.

824

Cause Une erreur s'est produite lors de la communication avec les imprimantes distantes.

Solution S'assurer que le réseau est opérationnel et recommencer. Si la machine ne fonctionne toujours pas correctement, prendre contact avec l'administrateur système.

825

Cause 1 Le numéro de service et le mot de passe définis sur la machine hôte ne correspondent pas à ceux enregistrés sur les imprimantes distantes.

Solution Enregistrer le numéro de service et le mot de passe sur les imprimantes distantes ou utiliser une imprimante distante sur laquelle le numéro de service et le mot de passe sont enregistrés.

Cause 2 Les tâches d'impression réservées ou en cours ne peuvent pas être traitées par l'imprimante distante car le numéro de service et le mot de passe ont été effacés, ou le mot de passe a été modifié.

Solution Contacter l'administrateur système, ou bien s'assurer que le numéro de service et le mot de passe définis sur la machine hôte correspondent à ceux enregistrés sur l'imprimante distante.

849

Cause Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car la machine client est en train de traiter une tâche.

Solution Essayer à nouveau ultérieurement lorsque la machine aura fini de traiter la tâche.

850

Cause Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car un écran se rapportant à ces informations est en cours d'affichage.

Solution Réessayer d'envoyer les informations de périphérique lorsque l'écran aura disparu de la machine client.

851

Cause 1 La mémoire système disponible est insuffisante.

Solution Vérifier la mémoire système disponible et supprimer les documents inutiles des boîtes.

Cause 2 La mémoire de la machine est saturée.

Solution Supprimer les documents inutiles ou ceux qui comportent des erreurs pour libérer de l'espace mémoire. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres* et le chapitre 6, Réception de documents, du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)

Cause 3 Le document lu ne peut pas être mémorisé car la boîte spécifiée contient déjà plus de 1 500 documents.

Solution Si la boîte spécifiée en contient beaucoup, supprimer ceux qui sont inutiles.

852

Cause Une erreur s'est produite car l'interrupteur principal a été mis sur Arrêt pendant le traitement d'une tâche.

Solution Vérifier que l'interrupteur principal est sur Marche. Si nécessaire, recommencer le traitement de la tâche.

853

- Cause 1** Une tâche d'impression comportant un grand nombre de pages n'a pas été exécutée en raison d'un manque de ressources mémoire.
- Solution** Réduire le nombre de pages à imprimer, ou attendre la fin des tâches réservées pour recommencer l'impression.
- Cause 2** La tâche n'a pas pu être traitée car elle a été annulée à partir du pilote d'imprimante pendant le transfert des données d'impression vers la machine.
- Solution** Recommencer l'impression.
- Cause 3** La mémoire de spoule est pleine lorsque l'option Utiliser spouleur des Réglages réseau dans les Réglages système (en mode Utilisateur) est réglée sur « Oui », les données reçues de l'hôte ne pouvaient donc pas être spoulées.
- Solution** Régler l'option Utiliser spouleur des Réglages réseau dans les Réglages système (en mode utilisateur) sur « Non », puis réessayer d'envoyer les données d'impression. (Voir le chapitre 3, Utilisation d'un réseau TCP/IP, du *Guide de mise en réseau*.)
- Cause 4** Le nombre maximal de données recevables autorisé a été dépassé. (Voir le chapitre 6, Réception de documents du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)
- Solution** Relancer l'impression une fois toutes les tâches en cours terminées. Si le problème persiste, vérifier que les données envoyées sont correctes.
- Cause 5** Le nombre maximal de documents sécurisés pouvant être réservés à la fois a été dépassé.
- Solution** Imprimer ou effacer les documents sécurisés mémorisés dans le copieur et relancer l'impression.

854

- Cause** Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car le paramètre Restrictions réception infos périphérique dans Réglages distribution d'infos périphérique dans Réglages système (du mode Utilisateur) a été activé sur le client.
- Solution** Essayer de redistribuer les informations après avoir désactivé les Restrictions réception infos périphérique dans les Réglages de distribution d'infos périphériques des Réglages système (en mode Utilisateur).

855

Cause Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car elles contiennent un langage non pris en charge par la machine client.

Solution Contacter le revendeur agréé Canon local.

856

Cause La tâche a été annulée car l'espace disponible sur le disque dur n'est pas suffisant pour stocker les données temporaires.

Solution Contacter l'administrateur système.

857

Cause Le délai de réception des données est écoulé ou la tâche a été annulée au niveau de l'hôte.

Solution Vérifier que le réseau fonctionne correctement et relancer l'impression.

858

Cause Il y a un problème avec les données d'impression envoyées par une application externe.

Solution Vérifier les paramètres des données envoyées à la machine, s'assurer qu'elles sont compatibles avec celle-ci et réessayer d'envoyer les données.

859

Cause 1 Une erreur de compression s'est produite au niveau des données d'image.

Solution Vérifier les réglages et relancer l'impression.

Cause 2 L'original n'a pas été correctement lu ou orienté.

Solution Vérifier les réglages de lecture, et essayer de recommencer la lecture.

860

Cause 1 Un bourrage s'est produit pendant l'impression.

Solution Recommencer l'impression.

Cause 2 Le processus de reprise d'impression n'a pas été exécuté.

Solution Recommencer l'impression.

Cause 3 L'essai d'impression a été fait sur un transparent destiné aux copies couleur.

Solution Charger des transparents pour copies noir et blanc et relancer l'impression.

861

Cause Une erreur s'est produite lors du traitement des données PDL ou des données d'image.

Solution Confirmer les réglages d'impression choisis pour l'impression à partir d'un ordinateur.

862

Cause 1 Les réceptacles du module de finition ont dépassé leur capacité. (Voir le chapitre 9, Annexe, du Guide de référence.)

Solution Remplacer les données d'impression ou modifier les réglages d'impression et relancer l'impression.

Cause 2 Une combinaison de réglages non autorisée a été utilisée.

Solution Remplacer les données d'impression ou modifier les réglages d'impression et relancer l'impression.

Cause 3 Des données ou données d'image ont été imprimées alors que leur compatibilité n'était pas garantie.

Solution Remplacer les données d'impression ou modifier les réglages d'impression et relancer l'impression.

863

Cause Une erreur s'est produite lors du traitement des données PDL ou des données d'image.

Solution Vérifier les réglages et relancer l'impression.

864

Cause 1 La carte contrôleur ou la carte de commande est absente ou ne fonctionne pas correctement.

Solution Contacter l'administrateur système.

Cause 2 La carte contrôleur ou un contrôleur externe n'a pas pu être correctement identifié.

Solution Contacter l'administrateur système.

865

Cause Des restrictions ont été appliquées à la fonction boîte aux lettres.

Solution Contacter l'administrateur système.

Annexe

4

CHAPITRE

Ce chapitre fournit d'autres informations utiles.

Opérations multifonctions	4-2
Types de papier disponibles	4-4
Feuille de contrôle périodique du disjoncteur	4-6

Opérations multifonctions

L'iR5075/iR5075N/iR5065/iR5065N/iR5055/iR5055N propose de nombreuses fonctions, telles que l'impression, la lecture (numérisation), la copie et l'envoi, qui peuvent être utilisées conjointement. Le tableau suivant présente ces diverses fonctions.

✓ : Disponible

— : Non disponible

△ : Disponible, mais sous certaines conditions

4

Annexe

		Réception			Envoi/Télécopie		Lecture		Imprimante			Copie : Lecture et impression
		via Réseau	via Fax	Données d'impres- sion	via Réseau	via Fax	Copie/ Boîte aux lettres	Envoi/ Télécopie	Copie	Document RX	Données d'impres- sion	
Réception	via Réseau	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	—	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Données d'impres- sion	✓	✓	✓*3	✓	✓*3	✓	✓*3	✓	✓*3	✓*3	✓
Envoi/ Télécopie	via Réseau	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	—	✓*3	✓	—	✓*1	✓*1*3	✓	✓*1*3	✓*1*3	✓*1
Lecture	Copie/ Boîte aux lettres	✓	✓	✓	✓	✓*1	—	—	✓	✓*1	✓*1	—
	Envoi/ Télécopie	✓	✓	✓*3	✓	✓*1*3	—	—	✓	✓*1*3	✓*1*3	—
Impri- mante	Copie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	△*2	△*2	—
	Document RX	✓*4	✓	✓*3	✓*4	✓*1*3	✓*1	✓*1*3	△*2	△*2*3	△*2*3	△*2
	Données d'impres- sion	✓	✓	✓*3	✓	✓*1*3	✓*1	✓*1*3	△*2	△*2*3	—	△*2
Copie : Lecture et impression		✓	✓	✓	✓	✓*1	—	—	—	△*2	△*2	—

- *1 Les performances de la machine peuvent être affectées si une opération de traitement d'image a lieu, compression, agrandissement/réduction ou rotation notamment.
- *2 L'ordre de sortie des tâches en concurrence varie selon la présence ou non d'un module de finition en option.
 - Lorsqu'un module de finition en option est installé : 1 jeu de chaque tâche est produit alternativement
 - Lorsque aucun module de finition en option n'est installé : 1 page de chaque tâche est produite alternativement
- *3 La durée de traitement de la machine peut être plus lente.
- *4 Lors de l'envoi d'un fichier PDF (OCR) ou d'un document I-Fax, des conflits de mémoire peuvent se produire lorsqu'une opération de réception d'une tâche d'impression ou de traitement de données d'images est en cours. Les performances de toutes les opérations affectées par ce conflit de mémoire risquent de décroître, selon la quantité de mémoire disponible.














NOTE

- *Même s'il est possible de réaliser des opérations impliquant plusieurs fonctions, les performances des opérations peuvent diminuer.*
- *Les performances de la machine peuvent être affectées si plusieurs tâches d'envoi et de réception réseau ont lieu en même temps.*
- *L'impression de données depuis une boîte est traitée dans le tableau sous l'entrée « Données d'impression » (Impression).*
- *La copie à distance et la copie en cascade sont traitées dans le tableau sous l'entrée Copie (Impression).*

Types de papier disponibles

Le tableau suivant indique les types de papier utilisables avec cette machine. Il est possible d'afficher les icônes correspondant au type de papier chargé dans les cassettes dans l'écran de sélection du papier à condition d'avoir défini ces informations au préalable sur la machine. (Voir la section Identification du type de papier chargé dans une source d'alimentation du *Guide de référence*.)

✓ : Disponible — : Non disponible

Type de papier	Source d'alimentation			
	Cassette 1 et 2 (64 à 200 g/m ²)	Cassette 3 et 4 (64 à 200 g/m ²)	Plateau d'alimentation (64 à 200 g/m ²)	Magasin papier (en option) (64 à 200 g/m ²)
Ordinaire ^{*1} 	✓	✓	✓	✓
Recyclé ^{*2} 	✓	✓	✓	✓
Couleur 	✓	✓	✓	✓
Préperforé 	✓	✓	✓	✓
Machine 	✓	✓	✓	✓
Papier à en-tête 	✓	✓	✓	✓
Epais ^{*3} 	✓	✓	✓	✓
Transparent ^{*4} 	—	—	✓	—
Calque ^{*5} 	—	—	✓	—
Etiquettes 	—	—	✓	—
Papier à onglets ^{*6} 	—	✓	—	—

*1 Le grammage du papier ordinaire varie de 64 à 90 g/m².

*2 Le grammage du papier recyclé varie de 64 à 80 g/m².

*3 Le grammage du papier épais varie de 91 à 200 g/m².

*4 Utiliser uniquement les transparents de format A4 conçus spécialement pour cette machine.

*5 Certains types de papier calque ne peuvent pas être utilisés.

*6 Utiliser le Module Intercalaire à Onglet pour le chargement de papier à onglets.

✓ : Disponible — : Non disponible

Format papier	Largeur x Longueur	Source d'alimentation			
		Cassette 1 et 2	Cassette 3 et 4	Plateau d'alimentation	Magasin Papier (en option)
A3	297 mm x 420 mm	—	✓	✓	✓ ^{*1}
A4	297 mm x 210 mm	✓	✓	✓	✓
A4R	210 mm x 297 mm	—	✓	✓	✓ ^{*1}
A5R	148 mm x 210 mm	—	✓	✓	—
Format libre	99 mm x 148 mm à 297 mm x 432 mm	—	—	✓	—

*1 Disponible uniquement si la machine est équipée du Magasin Papier Latéral-AE1 en option.



NOTE

- Pour plus d'informations sur le chargement du papier, se reporter aux sections suivantes :
 - Cassettes : Chargement du papier, dans le Guide de référence
 - Magasin papier : Magasin papier latéral-AD1/Magasin papier latéral-AE1 (en option), dans le Guide de référence
 - Plateau d'alimentation : Impression depuis le plateau d'alimentation, dans le Guide de référence
- Le Magasin Papier Latéral-AD1 et le Magasin Papier Latéral-AE1 sont disponibles en option.

Feuille

■ Inspection régulière du disjoncteur

■ Utilisation de la feuille de contrôle

Si le contrôle réussit, cocher la case dans la colonne OK.

4

Annexe

[illegible][illegible]



Canon Inc.

30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japon

Europe, Afrique et Moyen-Orient

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen, Pays-Bas

Canon France S.A.

17, quai du President Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX, France

Suisse :

Canon (Suisse) SA

Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon (près Wallisellen)
Tel. 01/835 61 61
Fax 01/835 64 68

Belgique :

Canon Belgium SA/NV

Bessenveldstraat 7
1831 Diegem
Tél. 02/722 04 11
Fax. 02/721 32 74

Grand Duché de Luxembourg :

Canon Luxembourg SA

21, Rue des Joncs
1818 Howald
Tél. 352/48 47 96 222
Fax. 352/48 99 76
E-mail : duchenec@Canon-Benelux.com